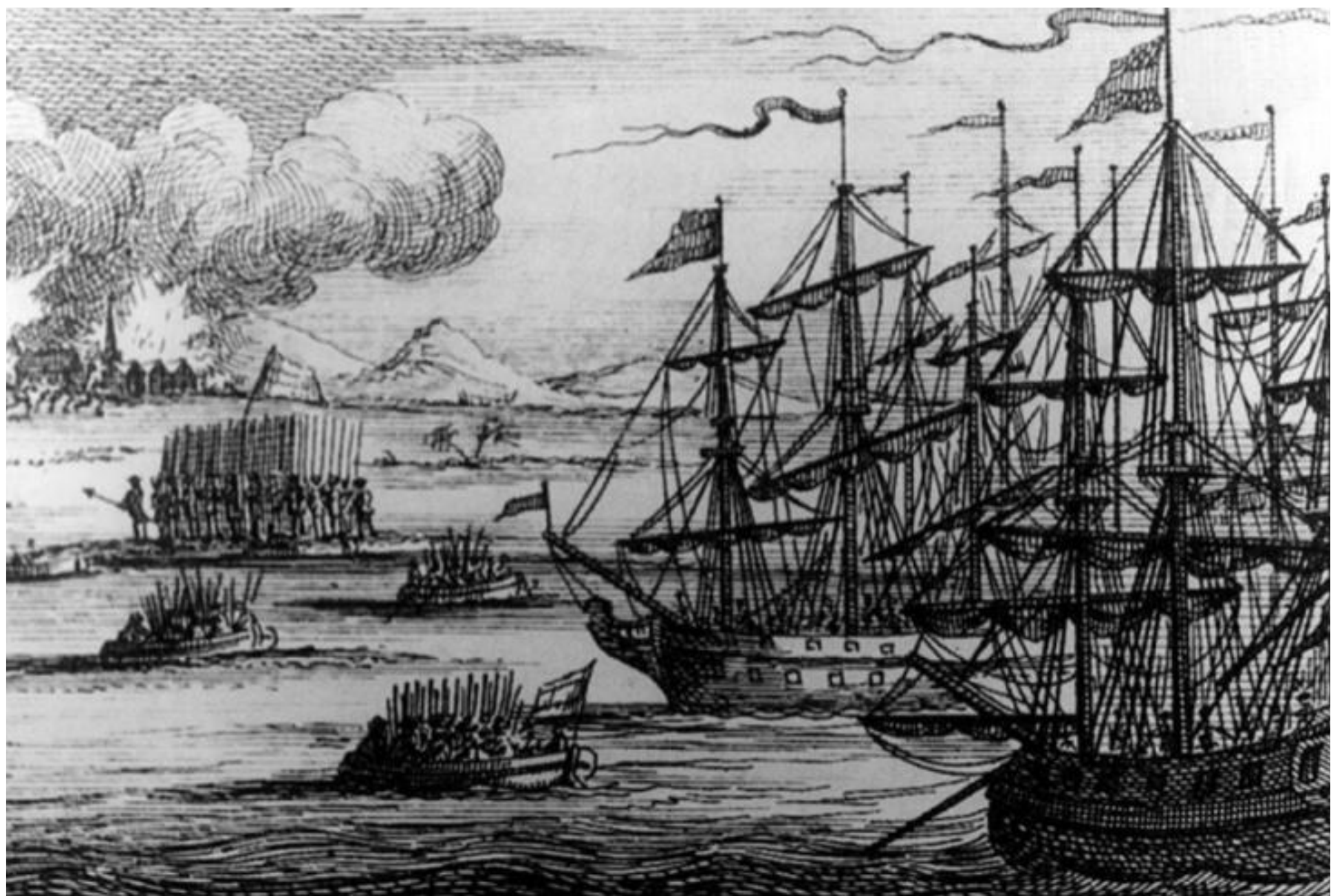


Mentalidad Colonial:

Realidad, Excuus of Instrumento Politico?



2

3

Mas Trabou, Mesun Pago:
**E Desbalansa entre Trahado
y Empresa**

4

Malgastamento di Talento na Aruba:
Ora Habilidad ta Existi pero Oportunidad
No

7

Crimen Hubenil:
Mas cu Simplemente Pobresa, un Falta
di Speransa



=exact

VCC
International NV

Supports All Your Business Activities & Processes!

Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Mentalidad Colonial:

Realidad, Excus of Instrumento Politico?

CU e bishita reciente di Rey Willem Alexander, un frase conoci a bolbe surgi den e discusion publico: “nos ta biba ainda cu un mentalidad colonial.” E ta un declaracion fuerte—un cu ta carga peso historico, emocion y nificacion politico. Pero e ta lanta tambe un pregunta incomodo cu Aruba no por evita mas:

Esaki ta un realidad ainda—of e la bira un splicacion cumbiniente? No por nenga historia. Aruba, mescos cu otro partinan di Caribe, a wordo forma pa structuranan colonial cu a influencia gobernacion, economia y identidad. E herencia di e periodo ey ta real y, den algun area, visibel ainda. E marconan institucional, dependencia economico y hasta percepcionnan cultural no a disparece di un dia pa otro.

Pero reconoce historia no ta nifica keda atrapa den dje.

Awe, Aruba ta un pais autonomo den Reino Hulandes. E tin su propio parlamento, su propio gobierno y autonomia significante riba asuntonan interno. Decisionnan riba educacion, cuido di salud, infraestructura y politica economico ta wordo tuma gran parti localmente. E realidad ey mester ta parti di e combersacion. Tog, e frase “mentalidad colonial” ta sigui wordo uza—hopi biaha den un sentido hancho, y tin biaha sin un definicion cla.

Pa algun hende, esaki ta refleha un mentalidad di dependencia cu a keda atras. E idea cu solucionnan mester bini di Hulanda, of cu validacion externo tin mas peso cu iniciativa local. Den e sentido ey, e argumento tin su balor. Mentalidad no ta trata solamente di structura politico—e ta trata di con un sociedad ta mira su mes y su propio capacidad.

Pero tin un otro banda.

Cada bes mas, criticonan ta argumenta cu e termino ta wordo uza tambe como un escudo politico. Ora maneho faya, ora progreso stagna, of ora ta evita reformanan dificil, ta bira mas facil pa apunta na un relato historico cu enfrenta e responsabilidad di awe. Den e bista aki, “mentalidad colonial” ta core e riesgo di bira menos un diagnosis y mas un excuus.

Ey e debate ta bira critico.

Pasobra si tur cos ta wordo atribui ainda na influencia colonial, anto e responsabilidad ta bira vago. Ken ta responsabel pa e retonan di awe? Ken ta responsabel pa oportunidadnan perdi? Na ki punto historia ta stop di ta e splicacion principal y ta bira parti di un contexto mas amplio?

E realidad probablemente ta algun caminda memey.

Aruba ta opera den un structura di Reino cu ainda ta crea cierto dependencianan—financiero, legal y institucional. Na mes momento, e tin suficiente autonomia pa forma su propio futuro. E dualidad aki ta crea tension, pero e ta crea oportunidad tambe. E pregunta real, anto, no ta si mentalidad colonial ta existi, pero cuanto influencia nos ta permiti pa e tin awe.

Si e concepto ta wordo uza pa examina sistemanan criticamente y fortalece capacidad local, e por ta constructivo. Pero si e wordo uza pa desvia responsabilidad of evita decisionnan dificil, e ta bira un limitacion.

Aruba mester dicidi con e ta mira su mes. No como un ex-colonia, ni solamente como parti di un Reino, pero como un sociedad capaz di defini su propio caminda.

Pasobra fundamentalmente, e pregunta mas importante no ta si un mentalidad colonial ta existi ainda. Ta si nos ta cla pa bay mas leu cu ne—of si nos ta sinti nos mes comodo den dje ainda.



Mas Trabou, Mesun Pago:

E Desbalansa entre Trahado y Empresa

E debate rond di productividad, salario y gasto di empresa hopi biaha ta wordo presenta como un conflicto: trahadonan ta pidi miho pago, empresanan ta pidi mas productividad. Pero en realidad, tur dos banda ta reaccionando riba e mesun presion—y ningun di nan tin logicamente e falta completo.

Na e nucleo di e problema tin un berdad simpel pero incomodo: e modelo economico ta bou di hopi presion.

For di e perspectiva di un empresa, gastonan ta keda subi. Prijs di importacion ta aumenta, utilidad (awa y coriente) ta bira mas caro, impuestonan ta keda halto y e competencia—especialmente den un mercado chikito manera Aruba—ta intenso. Pa sobrevivi, companianan ta busca manera pa bira mas eficiente. Esey hopi biaha ta nifica spera mas resultado cu menos empleado.

Eficiencia, den teoria, no ta algo malo. E por hiba na innovacion, miho servicio y companianan mas fuerte. Pero den practica, esaki hopi biaha ta traduci su mes den un 'workload' mas halto pa e mesun personal, sin un aumento proporcional den salario.

Y ey e tension ta cuminsa.

For di e perspectiva di e trahado, e situacion ta sinti fundamentalmente inhusto. Ta pidi empleadonan pa haci mas—maneha

varios rol, traha mas lihe, produci mas—mientras nan pago ta keda stagna. Na mes momento, e costo di bida ta keda subi, locual ta nifica cu structuralmente ta bira mas dificil tur aña pa mantene e mesun nivel di bida.

E resultado ta frustracion. Trahadonan ta sinti nan mes explota. Empresanan ta sinti nan mes presiona. E sistema aki ta crea un ciclo caminda tur dos banda ta bira defensivo en bes di colaborativo.

Ken tin falta anto? E contesta ta: ningun banda tin e falta completo—pero tur dos ta atrapa den un estructura cu tin fayto. Companianan no tin falta di focus riba nan supervivencia. Den un ambiente di gasto halto, aumento di salario sin un aumento den productividad por menasa e rentabilidad. Especialmente pa empresanan chikito y mediano (MKB), e margen di ganashi ta hopi smal. Un movecion financiero robes por nifica cu bo tin cu sera porta.

Na mes momento, trahadonan no tin falta di pidi un compensacion husto. Ora tin ganashi den productividad sin cu tin un aumento den salario, e conexion ta kibra. Ora empleadonan ta haci mas pero no ta gana mas, esey ta caba cu nan motivacion, lealtad y compromiso a largo plaso.

E problema real ta den e falta di conexion entre e ganashi di productividad y e distribucion di balor. Si productividad aumenta, ken ta beneficia? Si e contesta ta e empresa so, e sistema ta bira desbalansa. Pero si e empresa no por sobrevivi, no tin trabou mes pa cuminsa cune. Si e trahado no por biba di su salario, e sistema tambe ta faya.

Esaki no ta djis un asunto economico—e ta uno structural. Den economianan chikito manera esun di Aruba, e reto ta mas compleho ainda pa via di e dependencia riba importacion y turismo.

Kico mester cambia?

Productividad mester cambia di "mas trabou pa mesun pago" pa sistemanan mas inteligente basa riba tecnologia y training. Empresanan mester comparti nan ganashi via incentivonan of oportunidad di crecimiento. Na mes momento, e maneho di pais mester reduci e costo di haci negoshi y apoya diversidad economico. Esaki no ta un pelea entre trahado y dunado di trabou—tur dos ta bou di presion. E reto real ta pa rebalansa un sistema cu no ta funciona mas pa ningun di e dos bandanan.

The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering: Repair & Paint Works Roof Sections Terminal 1.

According to the tender document: OPEX PROJECT APA-PFAU-15-25

Short Project Description

The project consists of the following activities:

- Restoring the protective layer of the Main Roof through thorough comprehensive surface preparation and the application of a high-performance, salt-resistant silicone roofing system.
- Fully replacing the deteriorated roofing systems on Canopies A, B, and C with new structural plywood, waterproofing membranes, and UV-resistant coatings, while ensuring watertightness, thermal performance and long-term durability.

The tender documents will be available from **March 23, 2026, up to March 26, 2026**, at the main office of the Aruba Ports Authority N.V. or via E-mail against a payment of **Afl. 250.00**.

The request for the tender document must include proof of transfer in the requesting e-mail. Note that the cut-off time for receipt of request and proof of transfer is **March 26, 2026, at 4:30pm local time**.

Bank Information:

Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.
CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 7700000030549428
Description: TOR project nr. APA-PFAU-15-25

For additional details of this tender, visit
<https://www.arubaports.com/main/repair-paint-works-roof-sections-terminal-1/>
or scan this QR code.



Malgastamento di Talento na Aruba:

Ora Habilidad ta Existi pero Oportunidad No

PA añanan largo, e combersacion a enfoca riba brain drain—e perdida di personanan talentoso cu ta bandona Aruba buscando miho oportunidad den exterior. Esaki ta un problema real. Pero tin un otro problema, menos visibel, cu por ta mesun dañino: malgastamento di talento (brain waste).

Esaki ta sosode ora talento ta existi den e pais pero e ta wordo mal uza, poco uza, of completamente ignora. Esaki ta inclui hobennan Arubiano capaz di logra mas, pero obliga di acepta trabounan cu no ta cuadra cu nan habilidadnan djis pasobra esakinan ta e unico posicionnan cu ta duna estabilidad financiero. Tambe e ta inclui inmigrantenan profesional—ingeniero, maestro, inspector—cu ta yega cu experiencia y titulo, pero ta keda exclui for di e sistema.

Den tur dos caso, e resultado ta mesun cos: potencial cu nunca ta wordo realisa plenamente.

E consecuencianan economico ta significante. Ora hende ta traha bou di nan capacidad, productividad ta sufri y innovacion ta stagna. Sectornan completo ta keda sin desaroya, no pasobra falta talento, sino pasobra no ta uzando e talento debidamente.

Pero e problema ta bay mas profundo cu economia. Pa hopi hende, esaki ta hiba na frustracion. Imagina cu bo a inverti añanan den educacion y experiencia, pa bo termina den un rol cu no ta refleha nada di esey. Cu tempo, esaki ta crea un sentido di stagnacion. Hende ta stop di lucha, no pasobra nan falta ambicion, sino pasobra e sistema no ta recompensa esaki.

Un di e causanan principal ta e falta di diversidad economico.

Den un economia basa riba turismo, e trabounan disponibel ta concentra den un par di sector. Aunke e sectornan aki ta esencial, nan no por absorbe e variedad di habilidad cu e poblacion tin.

Un otro factor ta e rigides den reconocimiento di diploma. Hopi biaha tin un herarkia den baloracion di educacion. Titulonnan di cierto pais of institucion ta wordo acepta mas facil, mientras otronan—especialmente di Latino America—ta wordo mira cu skepticismo. Esaki ta crea barera pa profesionalnan cualifica cu por a contribui masha hopi mes.

Na mes momento, talento local tambe ta enfrenta limitacion. Oportunidad pa crece sa depende mas riba conexion of disponibilidad den e structura di un organisacion, cu riba competencia mes.

Kico por wordo haci?

Valida titulonnan diversifica: Crea procesonan husto pa evalua credencialnan stranhero.

Diversifica economia: Inverti den tecnologia, industria creativo of logistica pa habri caminda pa mas habilidad.

Alinea talento: Dunado di trabou mester identifica e talentonan scondi den nan mes personal y crea ruta di crecemento.

Cambia e mentalidad: Evalua talento pa loke e por contribui, no solamente pa unda e diploma a bini.

Aruba no falta talento; e falta sistemanan pa uza esaki. Si brain drain ta nifica perde hende, malgastamento di talento ta nifica perde potencial mientras e hendenan t'ey ainda. Y esey por ta e perdida mas grandi.



Minister Geoffrey Wever:

Desvelo di stampia conmemorativo na honor di Prome Minister Henny Eman

DEN un ceremonia oficial na PostAruba N.V., Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a participa na e desvelo di un stampia conmemorativo na honor di e prome Prome Minister di Aruba, defunto senior Jan Hendrik Albert 'Henny' Eman.

Durante su discurso, Minister Wever a indica cu e ta un honor pa por a hiba algun palabra, reconociendo e importancia historico di e momento.

Henny Eman tawata un figura clave den historia y desaroyo di Aruba, especialmente den e periodo despues cu Aruba a drenta Status Aparte.

Durante e temporada di su liderazgo, Aruba a confronta un momentonan dificil, incluyendo e impacto di e ceramento di e refinaderia Lago na 1985 y e desempleo cu a sigui.

El a destaca cu, apesar di e retonan aki, e liderazgo di Henny Eman a logra crea e fundeshi pa crecimiento economico, cu enfoke riba desaroyo di turismo como un di e pilarnan principal



di economia. Atraendo partnersnan internacional pa inverti na hotelnan y desaroyo, Aruba a logra transforma su industria turistico y crea oportunidadnan nobo pa trabou y enseñansa.

Minister Wever tambe a enfatisa cu e vision di Henny Eman a bai mas leu cu e aspecto economico, pero a enfoca riba un sociedad mas husto y igual.

Den e contexto aki, a menciona desaroyonan importante manera e introduccion di AZV y acceso universal na cuida medico, cual a contribui significativamente na bienestar di pueblo di Aruba.

Segun Minister Wever, e decisionnan y maneho implementa den e periodo di Henny Eman a contribui na e fundeshi socio-economico cu Aruba ta sigui beneficia di dje te dia di awe.

Den su palabra final, Minister Wever a resalta simbolismo di e stampia conmemorativo, indicando cu cada stampia ta conta un historia y ta refleha e identidad di nos pais.

Cu e iniciativa aki, Aruba ta honra e contribucion di un lider cu su vision, perseverancia y compromiso a hunga un rol fundamental den formacion di e Aruba moderno cu nos conoce awe.

Finalmente, Minister Wever a gradici PostAruba N.V. pa e iniciativa y a felicita nan pa e bon trabou y cu e realisacion di e stampia conmemorativo aki, cual ta un digno reconocimiento di e legado di Henny Eman.

THE QUESADILLA UPGRADE YOU'VE BEEN WAITING FOR.

LIMITED TIME

STEAK & POBLANO ROLLED QUESADILLA

MADE WITH CHARRED POBLANO PEPPERS

COMBO AFL. 13.75

INCLUDES:

- STEAK & POBLANO QUESADILLA
- FRIES
- 20 OZ DRINK



Bekendmaking openbare aanbesteding

Request for Proposals voor het project Implementatie energie- en waterregulering bij de Aruba Fair Trade Authority (AFTA) op Aruba

Bekendmaking openbare aanbesteding

De Minister van Financiën, Economische Zaken en de Primaire Sector van Aruba maakt hierbij bekend dat het Land Aruba overgaat tot een openbare aanbesteding van de volgende opdracht:

Doelstelling opdracht: Het doel van het project “Implementatie energie- en waterregulering op Aruba” is om de reguleringstaken en verantwoordelijkheden zoals die in de nieuwe wet worden opgenomen bij de AFTA onder te brengen. Hiermee wordt beoogd dat de AFTA na afloop van het project gereed moet zijn om deze taken zelfstandig uit te voeren. De gekozen aanpak is de inzet van een kwartiermaker die fungeert als ervaringsdeskundige bij de inrichting van de nieuwe taken binnen de AFTA en bij het maken van externe afspraken met de te reguleren entiteiten. Het project zal onder leiding van de AFTA worden uitgevoerd, waarbij samenwerking met de nutsbedrijven WEB, ELMAR en Utilities Aruba van groot belang is.

Uitvoeringstermijn: mei 2026 – februari 2027;

Aanbestedingsvorm: Openbare aanbesteding in overeenstemming met Aanbestedingsverordening (AB 2019 no.39) en het Aanbestedingsbesluit (AB 2024 no.14) van Land Aruba;

Inlichtingen: Schriftelijke vragen kunnen tot en met vrijdag 3 april 2026 worden gericht aan de programmamanager via d.f.verhoeven@deaci.aw;

Bestek/TOR verkrijgbaar bij: Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI), L.G. Smith Boulevard 160, Sun Plaza Building, Oranjestad. Tevens opvraagbaar via d.f.verhoeven@deaci.aw;

Termijn voor indiening offerte: Offertes dienen uiterlijk op **vrijdag 24 april 2026** te zijn ontvangen op bovenstaand adres;

Openingsmoment inschrijvingen: De inschrijvingen zullen worden geopend op maandag 27 april 2026 om 10:30 uur op het adres van DEZHI.

Vereisten inschrijvers:

Algemeen

De voor dit project gekozen aanpak betreft de inzet van een kwartiermaker met aantoonbare praktijkervaring op het gebied energie- en/of waterregulering. Deze ervaring is opgedaan vanuit een (energie)toezichthouder of autoriteit, een gereguleerde entiteit of vanuit een publiek bestuurlijke verantwoordelijkheid. De kwartiermaker kan op basis hiervan met gezag spreken over energie- en/of waterregulering.

De kwartiermaker heeft bij voorkeur praktijkervaring met energie- en/of waterregulering in de Caraïbische regio of in Nederland. De kwartiermaker is in staat deze ervaring te vertalen naar de lokale Arubaanse situatie.

De kwartiermaker heeft de nodige ervaring om op een effectieve manier om te kunnen gaan met gereguleerde entiteiten en publieke bestuurders.

De kwartiermaker heeft aantoonbare ervaring in het leiden van professionele teams en het begeleiden van kenniswerkers.

De kwartiermaker beschikt over uitstekende communicatievaardigheden en een hoge mate van interpersoonlijke sensitiviteit.

Specifiek

De kwartiermaker heeft ruime kennis en ervaring met prijsregulering voor nutssectoren en/of monopolistische markten.

De kwartiermaker heeft ruime kennis van de bedrijfseconomie.

Kennis en ervaring met technische kwaliteitsregulering is een pré.

Beheersing van de Nederlandse en Engelse taal is vereist (zowel schriftelijk als mondeling).

Taal van de inschrijving: Nederlands of Engels.

Valuta: Amerikaanse dollars (USD).

Retributie: Geen vergoeding verschuldigd voor het verkrijgen van het bestek.

Crimen Hubenil:

Mas cu Simplemente Pobresa, un Falta di Speransa

CRIMEN bou di nos hubentud ta simplemente un resultado di pobresa? E pregunta aki ta wordo haci hopi biaha, pero masha poco e ta wordo contesta cu honestidad. E realidad ta mas incomodo: crimen no ta trata solamente di falta di placa—e ta trata di falta di direccion, falta di acceso, y falta di oportunidad cu realmente ta hiba hobennan un caminda.

Hopi biaha, e debate ta keda pega na e parti economico. Entrada abou, desempleo y dificultad financiero ta wordo señala mesora como e raiz di crimen hubenil. Y si, presion economico tin su peso. Ora oportunidadnan legitimo ta scars, alternativanan ilegal por parse mas atractivo. Pero enfoca solamente riba placa ta simplifica un fayo structural mas profundo.

E problema real ta loke nos por yama "rutanan kibra." Frecuentemente nos ta bisa nos hobennan pa bay scol, logra un diploma y traha riba nan futuro. Pero kico ta pasa ora e promesa ey no wordo cumpli? Ora educacion no ta traduci den empleo? Ora trabounan pa principiante ta exige experiencia cu nan no tin? Of ora sectornan completo ta ofrece solamente trabou temporario, cu pago abou of inestabilidad?

E falta di conexion aki ta crea frustracion y, finalmente, desinterés.

Oportunidad no ta solamente tin un trabou disponibel. E ta trata di tin un ruta cla y realistico for di esfuerzo pa recompensa. Ora e ruta ey falta, e hoben ta cuminsa cuestiona e balor di actua segun e reglanan. Si traha duro no ta hiba na progreso, e sistema mes ta perde credibilidad.

Ey e riesgo ta cuminsa.

Den e tipo di ambientenan aki, rutanan alternativo ta surgi. Economia informal ta crece. Placa lihe ta bira algo normal. Gruponan di amigo ta yena e bashi cu institucionnan a laga. Y gradualmente, loke a cuminsa como kiebro di regla chikito por escala den forman mas serio di crimen.

Esaki no ta un hustificacion—e ta un splicacion.

Na mes momento, mester ta cla: no tur hoben cu ta enfrenta dificultad economico ta cay den crimen. Hopi ta resisti, hopi biaha danki na un estructura familiar fuerte, mentorship of disciplina personal. Pero depende solamente riba e resiliencia di e individuo, mientras nos ta ignora e bashi den e sistema, no ta un strategia—e ta un forma di evita e problema.

E berdad incomodo ta cu sociedad sa spera pa hobennan triunfa den sistemanan cu no ta diseñá pa inclui nan.

Factornan secundario tambe tin un rol. Inestabilidad den famia,



structuración di comunidad debil, y normalización di cierto comportamiento den barionan di riesgo ta contribui na e problema. Ley y consecuencia tambe ta importa. Ora e consecucionnan di crimen no ta cla of no ta wordo aplica uniformemente, e riesgo cu e hoben ta percibi ta bira mas chikito.

Pero esakinan ta aumentador, nan no ta e problema central. Na e nucleo, tin un fayo den ofrece oportunidadnan cu ta creibel y accesibel. Si un hoben no por mira un futuro den e sistema, e lo busca uno pafo di dje.

P'esey, e solucionnan mester bay mas leu cu djis un slogan. No ta basta pa bisa "crea trabou." E enfoca mester ta riba construi rutanan funcional: educacion cu ta hiba directamente na empleo, 'apprenticeship' cu ta duna un entrada real, y industrianan cu ta ofrece estabilidad en bes di djis sobrevivencia temporario.

E pregunta real ta: pakico nan lo mester kere den un sistema cu no ta duna nan ningun motibo pa haci esey?

Weekly SPECIALS

20 MRT - 26 MRT '26



Each
f9.08
Normal Price

Each
f7.99
Special Price

EE WHITE VINEGAR 128oz



Each
f9.69
Normal Price

Each
f8.59
Special Price

SPAM CLASSIC 340gr



Each
f3.59
Everyday Low Price

SV TOMATO KETCHUP 23oz



Each
f74.99
Everyday Low Price

OLD PARR WHISKEY 750ml



Each
f7.59
Normal Price

Each
f6.69
Special Price

EE PEANUTS DRY ROASTED 16oz



Each
f7.89
Special Price

HEINZ KETCHUP HABANERO 14 OZ



Each
f17.49
Normal Price

Each
f14.89
Special Price

KELLOGG'S CORN POPS CEREAL
13.10oz



Each
f10.59
Normal Price

Each
f8.59
Special Price

GOLD KILI INSTANT GINGER DRINK 180GR



Each
f79.89
Special Price

NUTRO SABOR POLLO Y CARNE
X25KL PARA PERROS

*Promocion ta valido desde 20 di mrt pa 26 di mrt 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Flotilla di Ayudo ta Sali for di Mexico pa Cuba segun e Crisis ta bira mas Profundo

UN flotilla di ayudo humanitario a sali for di Mexico cu destino pa Cuba, mientras e nacion insular ta sigui enfrenta dificultadnan economico grandi y scarsedad general di productonan esencial. E iniciativa aki, organisa pa un coalicion di organisacionnan di sociedad civil y gruponan humanitario, tin como meta pa entrega suministronan urgente directamente den wafnan Cubano, ofreciendo alivio na comunidanan cu ta lucha cu scarsedad diario.

E flotilla ta consisti di varios barconan di carga chikito y botonan di apoyo carga cu suministronan medico, cuminda cu no ta putri lihe, productonan di higiena, y ekipo limita pa generacion di coriente. Organisadonan ta describi e mision como un esfuerzo humanitario impulsa pa urgencia en bes di politica, enfatisando cu e meta ta pa asisti ciudadanonan comun afecta pa e situacion economico pisa.

Cuba ta pasando door di un di su crisisnan mas severo den decadanan. Inflacion a caba cu e poder di compra, mientras scarsedad persistente di cuminda, remedi y combustibel a dificulta bida di tur dia. E fayonan di coriente a bira cada bes mas frecuente, y filanan largo pa productonan basico ta algo comun awor riba henter e isla. E situacion a intensifica e frustracion publico y a pone presion adicional riba e gobierno pa haya solucionnan.

Autoridadnan na Havana pa hopi tempo a apunta na e impacto di sancionnan di Merca como un factor principal tras di e crisis. E embargo di decadanan largo a limita e acceso di Cuba na mercadonan internacional, financiamento y suministronan. Sin embargo, criticonan ta argumenta cu politicanan economico interno, inefi-

ciencia y falta di reformaton structural tambe a contribui significativamente na e retonan actual di e pais.

Yegada di e flotilla ta bin na un momento geopolitico delicado. Maske ayudo humanitario pa Cuba generalmente ta permiti bou di marconan internacional, hopi biaha e ta enfrenta obstaculonan logistico y regulatorio. Organisadonan ta insisti cu tur carga-mento ta cumpli cu standardnan humanitario internacional y ta destina estrictamente pa uzo di civilnan.

Preguntanan ta keda riba con efectivamente e ayudo lo yega na esnan cu mas mester di dje ora e yega. Historicamente, distribucion den Cuba tabata controla pa mecanismonan di estado, locual ta lanta preocupacion si e suministronan lo wordo parti den un forma husto. Apesar di esaki, hopi observador ta mira e flotilla como un gesto simbolico importante cu ta hala atencion internacional riba e situacion humanitario.

Pa Mexico, e salida di e flotilla ta refleha su enfoque mas amplio riba diplomacia regional, cu hopi biaha ta enfatisa cooperacion cu paisnan bisiña. Maske e gobierno Mexicano no a lidera e mision oficialmente, e echo cu nan a permiti e salida for di nan wafnan ta sugeri por lo menos un nivel di tolerancia of apoyo indirecto. Segun e flotilla ta acerca awanan Cubano, atencion lo cambia pa su recepcion y e impacto di su carga. Si e mision aki ta bira un esfuerzo di un solo biaha of e inicio di un ruta humanitario mas sostenibel den Caribe ta keda insigur. Loke si ta cla, ta cu e necesidadnan na Cuba ta sigui crece, y iniciativanan manera esaki ta wordo mira cada bes mas como necesario pa alivia e presion riba e ciudadanonan.



No ta un Crisis, pero un Advertencia: Meningitis den Aumento na Europa y America

Autoridadnan di salud den henter Europa y e continente Americano ta raportando un aumento gradual den casonan di meningitis, locual a hiba na mas monitoreo y di un respuesta di salud publico mas enfoca.

Maske oficialnan ta enfatisa cu e situacion no ta na un nivel di crisis, e tendencia ta wordo tuma hopi na serio debi na e speed cu e malesa ta progresa y su consecucionan potencialmente grave.

Meningitis, un infeccion cu ta afecta e membrananan rond di e cerebro, ta keda relativamente raro den regionnan di entrada halto. Sinembargo, hasta aumentonan chikito por lanta preocupacion.

Segun agencianan di salud publico, varios pais a registracantidadnan di caso mas halto cu lo usual compara cu añanan reciente, particularmente bou di e poblacion mas hoben.

Den partinan di Europa, incluyendo Reino Uni, Francia y Alemania, oficialnan a identifica "clusters" localisa y aumentonan modera den infeccionnan meningococcal. E casonan aki hopi biaha ta liga na ambientenan caminda tin contacto cerca, manera scol y universidad. Expertonan ta apunta na un combinacion di factornan tras

di e aumento aki, incluyendo gapnan den e cobertura di vacunacion despues di e pandemia di COVID-19 y mas interaccion social despues di añanan di restriccion.

Un patronchi similar ta surgiendo na Merca, caminda autoridadnan di salud a nota un aumento chikito pero midibel den casonan, particularmente bou di adolescentenan y adultonan hoben.

E Centers for Disease Control and Prevention (CDC) no a saca ningun alerta nacional, pero ta sigui enfatisa e importancia di vacunacion di rutina y respuesta rapido na brotenan localisa, especialmente riba campusnan universitario.

Na America Latina, e tendencia ta un poco mas pronuncia den cierto areanan.

Paisnan manera Brasil y Mexico a raporta aumentonan notabel den regionnan specifico, maske ainda bou di e nivelnan cu lo activa medidanan di emergencia. Expertonan di salud publico den e region ta cita cobertura di vacunacion desigual y interrupcionnan cu a keda den e sistemanan di cuido di salud como factornan cu ta contribui.

Apesar di e aumento, oficialnan ta cauteloso pa evita lenguahenan di alarma. Programanan di vacunacion, sistemanan di vigilancia y acceso na tratamento ta keda fuerte den e mayor parti di e paisnan aki.

E situacion actual ta wordo describi ampliamente como un "fase di vigilancia"—un periodo di atencion halto en bes di un crisis inmediato.

Expertonan medico ta adverti, sinembargo, cu meningitis no ta permiti pa nos keda descuida. E malesa por escala rapidamente, cu sintomanan manera keintura halto, dolor di cabes fuerte y stijf den nek cu ta desaroya lihe.

Diagnostico y tratamento trempan ta critico pa reduci e riesgo di morto of complicacionnan a largo plaso.

Pa awor, e mensahe di autoridadnan di salud ta cla: e aumento di caso ta manehabel pero significativo. Inversion continuo den vacunacion, concientisacion y deteccion trempan lo ta esencial pa preveni cu un aumento limita bira un reto di salud publico mas grandi.



Local Special

25% off for locals*

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

SUNSETGRILLE

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

Presidente Petro di Colombia ta enfrenta Scrutinio Criminal di Merca memey di Tension Politico den Crecemento

PRESIDENTE di Colombia, Gustavo Petro, a bolbe haya atencion internacional despues di informenan cu autoridadnan di Merca ta examinando posibel lasonan entre su red politico y organisacionnan di trafico di droga.

Maske e situacion ta den un fase inicial di investigacion, e desaroyo aki a lanta un debate politico tanto na Washington como na Bogotá, lantando preguntanan riba diplomacia, soberania y e futuro di e relacion entre Merca y Colombia.

Segun varios informe cu ta cita oficialnan di Merca, fiscalnan federal na New York, hunto cu e Drug Enforcement Administration (DEA), ta realizando un revision preliminar riba supuesto conexionnan entre personanan den e circulo di Petro y traficantenan conoci.

Fuentenan ta enfatisa cu Petro mes no a wordo acusa formalmente, ni e no a wordo nomina oficialmente como e obhetivo central di e investigacion. En bes di esey, ta wordo bisa cu autoridadnan ta explorando rednan mas amplio cu por tin ivinculo cu figuranan politico.

E informenan ta sugeri cu e investigacion ta den su prome fasenan ainda, locual ta nifica cu por tarda lunanan—of hasta añanan—

prome cu determina cualkier accion legal concreto. Sinembargo, e implicacionnan politico ta inmediato. Petro, e prome presidente di izquierda di Colombia, ta un figura controversial desde cu el a drenta den funcion, specialmente pa via di su enfoke riba politica di droga, cu ta faborece negociacion y reduccion di militarisation riba strategianan tradicional di forsa.

Petro a nenga categoricamente cualkier mal echo, y a rechasa e alegacionnan como motibonan politico y parti di un esfuerzo mas amplio pa debilita su administracion. Den declaracionnan publico, el a presenta e situacion como un intento di actornan externo pa interferi den asuntonan interno di Colombia. Su gobierno no a indica ningun intencion di coopera cu autoridadnan di Merca mas aleu di e acuerdonan bilateral existente.

E momento di e informenan aki ta notable. Merca recientemente a intensifica su enfoque riba lidernan di America Latina acusa di tin lasonan cu rednan ilicito, mas prominentemente den e caso di Nicolás Maduro di Venezuela. E mencion di Petro den un contexto similar—maske ta preliminar—a alimenta speculacion riba si Washington ta expandiendo su alcance den e region.

Analistanan ta pidi cautela pa no saca conclusionnan prematuro. Wordo referi den un investigacion no ta nifica cu bo ta culpabel, y procesonan legal di Merca ta rekeri evidencia substancial prome cu presenta acusacionnan.

Sinembargo, e impacto riba reputacion so por ta significativo, specialmente pa un cabes di estado den funcion cu ta nabegando tanto reformanan domestico como asociacionnan internacional.

Pa Colombia, e situacion ta representa un acto di balansa masha delicado.

E pais ta keda un di e aliadonan mas sercano di Merca na America Latina, especialmente den cooperacion contra narcotrafico. Cualkier escalacion den e asunto aki por pone presion riba e relacion ey, complicando esfuersonan conhunto riba seguridad, migracion y desaroyo economico.

Segun e storia ta desaroya, atencion lo keda enfoca riba si e investigacion ta progresa mas ableu di e fasenan preliminar.

Pa awor, Petro ta sigui goberna bou di un nubia di scrutinio—uno cu por resulta di tin consecucionan politico, sin importa e resultado legal.



local residents special

eforeaTM
SPA
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

30% off all treatments | valid from 2 pm - 6 pm
+297 526 6052 | auahh_eforea_aruba@hilton.com

Cannot be combined with any other discounts or promotions, credit card and local id is required and cancellation policy applies

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba

E Estrecho di Hormuz y e Suministro di Cuminda pa 100 Miyon Hende

HOPÍ biaha e Estrecho di Hormuz ta wordo presenta como e ruta di petroleo mas importante di mundo, un paso smal caminda un parti significante di e energia mundial ta flui. Pero e enfoke aki riba petroleo so ta ignora un realidad mas profundo y urgente: e Estrecho ta tambe un arteria critico pa cuminda, cu ta sostene un estimado di 100 miyon hende den e region di Golfo.

Tur dia, barconan di carga enorme ta pasa den e awa smal aki cargando hopi mas cu djis petroleo crudo. Barconan carga cu trigo, aros, sucu y otro productonan basico ta move structuralmente pa wafnan na Saudi Arabia, Emiratonan Arabe Uni, Qatar y Kuwait. E paisnan aki ta depende hopi di importacion di cuminda debi na e condicionnan ambiental duro, recurso limita di awa dushi y masha poco tera cultivabel. Den hopi caso, entre 70% y 90% di e cuminda cu nan ta consumi ta bini di exterior.

E dependencia aki ta crea un sistema fragil. Diferente for di e mercadonan di energia, caminda rutanan alternativo y reservanan tin biaha por alivia e interupcionnan, e cadenan di suministro di cuminda ta opera riba un tempo hopi mas limita. Supermercadonan y centronan di distribucion ta depende riba un reabastecimento constante. Cualquier tardansa por traduci su mes lihe den scarsedad, subida di prijs y ansiedad publico.

E vulnerabilidad di e sistema aki ta bira mas visibel durante periodonan di tension geopolitico. E Estrecho di Hormuz ta keda den centro di un region volatil, cu Iran hungando un rol clave den e costa nort. Ora tensionnan escala—sea pa incidentenan

militar of menasa di ceramento—e trafico di barconan ta bira mas cauteloso. Costonan di seguro ta subi, tempo di transito ta aumenta, y algun compania por evita e ruta temporalmente.

Mientras titularnan mundial ta enfoca riba e subida di prijs di petroleo, e consecuencianan pa seguridad di cuminda ta igual di serio. Un interupcion prolonga por hiba na un inflacion rapido den productonan basico, afectando specialmente e poblacion di menos recurso y e miyonnan di trahadonan migrante cu ta e wes'i lomba di e economianan di Golfo. Pa nan, acceso na cuminda pagabel no ta un asunto di mercado—e ta un asunto di supervivencia diario.

Gobiernonan den e region ta consciente di e riesgonan aki y a tuma medidanan. Nan a expande reservanan strategico di cuminda y a inverti den produccion local, manera hydroponics y vertical farming. Sinembargo, e solucionnan aki ta keda limita den escala y no por reemplaza completamente e fluhonan di importacion cu ta pasa den e Estrecho.

Fundamentalmente, e Estrecho di Hormuz no ta solamente un punto critico pa energia; e ta un liña di bida humanitario. Cualquier interupcion lo resona hopi mas aleu di e mercadonan mundial, yegando directamente den e hogarnan di e region. Den un mundo cu cada bes ta depende mas di cadenan di suministro interconecta, e les ta cla: proteha e Estrecho no ta solamente pa stabilisa prijs di petroleo—e ta pa segura cu miyonnan di hende ta sigui tin cuminda riba nan mesa.



Weekly SPECIALS

20 MRT - 26 MRT '26



**STRAWBERRIES FRESH
1LB**



**LETTUCE ICEBERG
WRAPPED**



**AVOCADO
(AWAKATI)**



**CHOBANI GREEK FLIP KEYLIME
CRUMBLE 5.3oz**



**CHOBANI YOGURT GREEK BLACK
CHERRY 5.3oz**



LA YOGURT WHOLE PLAIN 32oz



U.S. PORKLOIN STEAKS



**PREMIUM 1953 STRIPLIN
BRAZIL**



CHICKEN GYROS

*Promocion ta valido desde 20 di mrt pa 26 di mrt 2026 y tanten cu tin den stock.

**SUPER
Do it Center®**

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Acuerdo Nobo di WNBA ta haci Hungadonan Socio

E WNBA no ta negociando supervivencia mas—e ta negociando poder. Cu su contract di negociacion colectivo nobo cu ta core te cu 2032, e liga a tuma un paso decisivo alehando su mes di un pasado di falta di fondo pa drenta un futuro defini pa crecimiento, influencia y placa serio.

Na curason di e acuerdo aki tin un transformacion cu ta tanto simbolico como financiero. Salarionan di e hungadonan lo aumenta drasticamente. E limitacion di salario (salary cap) pa cada ekipo lo subi di mas o menos \$1.5 milyon pa rond di \$7 milyon na 2026. Salarionan maximo, cu antes tabata limita na \$250,000, awor ta proyecta pa yega den e rango di miyones di dollar.

Pa añanan largo, e narrativa rond di WNBA tabata uno di compromiso. Atletanan elite tabata gana un fraccion di loke e hombernan ta gana, hopi biaha forsa pa hunga den exterior durante e "offseason" pa por tin un entrada sostenibel. E realidad ey ta wordo deshaci awor. Salarionan promedio lo subi y e contractnan minimo lo refleha e balor comercial real di e liga.

Pero e cambio real ta bay mas profundo cu e checknan di pago. E introduccion di "revenue sharing"—duna e hungadonan un percentage di e entrada di e liga—ta marca un punto structural importante. E hungadonan no ta simplemente participan-

tenan mas; nan ta birando partner den e éxito. Segun cu entrada di television, patrocinio y benta di ticket subi, e hungadonan lo beneficia directamente.

E acuerdo ta introduci tambe e regla "EPIC", cu ta permiti streanan hoben renogocia nan contract mas trempan si nan rindi miho cu loke tabata spera. Esaki ta atende un di e criticanan mas grandi di e sistema anterior, caminda hungadonan cu tabata briya mester a keda pega den contractnan di balor abou.

Pafo di e cancha, e cambionan ta igual significante. Inversion den biahe, cas, apoyo di salud y beneficiaran familiar ta señala un cambio pa un standard completamente profesional. Vuelonan charter, miho condicionnan di trabou y sistemanan di apoyo extendi no ta luho mas—nan ta birando e expectativa basico.

Structuralmente, e liga ta preparando pa expansion. Rosternan mas grandi lo crea mas oportunidad, mientras un temporada mas largo lo aumenta e presencia comercial. Mas wega ta nifica mas contenido, mas visibilidad y mas fuente di entrada.

E momento di e acuerdo aki no ta un casualidad. WNBA ta navegando riba un ola di momentum impulsa pa miho ratings di television y un generacion nobo di streanan cu ta capta atencion mundial. E liga no ta pidiendo mas pa wordo tuma na serio—e ta forsa e combersacion.





PFL ta Marca Tereno na Europa ora Van Steenis Defende su Titulo na Madrid

E Professional Fighters League (PFL) a manda un mensahe cla na Europa cu un anochi di pelea yen di "finishes" na Madrid, enca-besa pa un actuacion dominante di Costello van Steenis. Den un "rematch" cu tabata carga cu rivalidad y implicacionnan pa e titulo, Van Steenis a prueba un biaha mas di ta demasiado fuerte pa Fabian Edwards, logrando un knockout den e di tres round pa mantene su titulo di peso medio.

E pelea principal tabata competitivo na principio, cu Edwards tratando di controla e distancia y e ritmo. Sinembargo, segun e pelea tabata progresa, Van Steenis a impone su presion y su forza fisico.

E final a bini na un manera brutal, cu un serie di mokete y eleboog riba tera cu a forza e referee para e pelea memey di e di tres rond. Esaki no tabata djis un victoria—e tabata un declaracion cu ta solidifica Van Steenis como un di e forsanan mas dominante den e division di peso medio di PFL.

Den e pelea co-principal, AJ McKee a demostra su experiencia y control, ganando di Adam Borics pa decision unanimo. E actuacion di McKee tabata mas calcula cu explosivo, dependiendo riba precision di mokete y control di e cage pa sigura un victoria cla riba e carchi di e hueznan. Maske e no a termina den un knockout, e la reforsa su posicion como un top contendor den e organ- isacion.

Mas aleu di e peleanan principal, e anochi a entrega exactamente loke fanaticonan ta spera di un promocion di MMA den crece- mento: accion. Varios pelea a termina den knockout of tech- nical knockout (TKO), transformando e evento na Madrid den un di e shownan di PFL mas entretenido den tempo reciente. Bringadonan manera Franco Tenaglia, Jacinta Austin y Linton Vassell tur a logra victorianan prome cu tempo, agregando na e momentum di e anochi.

Un di e storianan mas unico a bini for di e campo di Van Steenis, ya cu Gino van Steenis tambe a entrega un knockout espectacular mas trempa den e anochi. E victorianan dual aki a agrega



un dimension personal na e evento, convirtiendo e den un biaha memorabel pa e famia y un tema di combersacion pa e fanati- conan.

Pa PFL, e exito di e evento na Madrid ta bay mas aleu di e actua- cionnan individual.

Organisa un evento grandi na Spaña ta señala e esfuerzo continuo di e organizacion pa dreठा e mercado Europeo y competi mas agresivamente riba e escenario mundial di MMA. E publico presente, combina cu un anochi yen di "finishes" decisivo, ta sugeri cu e strategia aki ta hayando forza.

E conclusion general ta cla: PFL ta construi momentum no sola- mente via branding, pero via nan producto. Eventonan manera esun di Madrid, caminda e peleanan ta entrega accion y historia, ta critico pa atrae audiencia nobo y fortalece su posicion contra promocionnan mas estableci.

Pa loke ta Van Steenis, e caminda pa dilanti ta bira mas intere- sante ainda. Cu un otro defensa di titulo dominante, e pregunta no ta si e ta pertenece na e top—sino ken realmente por reten'e e biaha aki.

World Baseball Classic ta Crece:

Di un Evento Chikito pa un Potencia Mundial

E World Baseball Classic (WBC) no ta un proyecto secundario mas den e mundo di deporte. Loke antes tabata wordo mira como un torneo internacional experimental, a evoluciona rapidamente den un evento mundial di gran envergadura, señalando un cambio fundamental den con baseball ta conecta cu audiencianan rond di mundo.

E cifranan di e edicion di 2026 ta conta un storia cla. E final a atrae mas di 10 milyon di bishitante solamente na Merca, un cifra cu ta pone den e mesun rango cu otro eventonan deportivo grandi y estableci. Mas impactante ainda ta cu e weganan caminda Team USA no ta hunga, tambe ta atrayendo un audiencia significativa, pruebando cu e WBC a desaroya un atraccion mundial independiente. Mercadonan manera Japon y America Latina—particularmente paisnan manera Republica Dominicana, Venezuela y Mexico—a bira e motornan principal di e crecimiento aki.

Loke ta haci e WBC diferente no ta solamente su tamaño, sino su ritmo di crecimiento. Compara cu e edicion anterior, e final di 2026 a mira un aumento di mas di 120 por ciento den audiencia, mientras e audiencia total di e torneo a subi cu mas di 100 por ciento. Den un industria caminda e mayor parti di propiedadnan deportivo ta crece poco poco, un expansion asina rapido ta algo raro. E WBC no ta simplemente creciendo—e ta acele-



rando.

Na curason di e transformacion aki tin un bentaha structural cu liganan tradicional tin dificultad pa replica. Contrario na Major League Baseball (MLB), cu ta construi rond di frankisia, e WBC ta mishi cu e identidad nacional. Fanaticonan no ta simplemente apoyando un ekipo—nan ta apoyando nan pais. E cambio aki ta crea un nivel di intensidad emocional cu ta traduci directamente den un compromiso mas halto, tanto den stadion como riba plataforma di media.

Igualmente importante ta e nivel di compromiso di e hungadonan. Den e añanan pasa, tabatin duda si e atletanan di top lo a acepta e torneo completamente. E preocupacion ey a disparce gran parti. E edicion di 2026 a conta cu participacion masal di hungadonan elite, reforsando e percepcion cu e WBC ta un campeonato legitimo y no un exhibicion.

E implicacionnan ta bay mas aleu di e deporte mes. E subida di e WBC ta señala cu finalmente baseball a desaroya un producto di evento mundial capas di competi den mercadonan clave. Maske e ta keda atras ainda di gigantenan manera Super Bowl of e FIFA World Cup den e cifranan absoluto, e buraco ta birando mas chikito den regionnan importante.

E storia real no ta unda e WBC ta awe, sino pa unda e ta bayendo. Cu su combinacion di crecimiento rapido, alcanse internacional y e conexion emocional, e torneo ta redefini e luga di baseball riba e escenario mundial. Si e tendencianan actual continua, e WBC pronto por bira no solamente un alternativa pa e liganan tradicional, sino e pisa central di e identidad mundial di baseball.

Elements
A VIEW TO DINE FOR

We are open and ready to welcome you!

The award-winning Elements Restaurant is revamped with elegant, eco-friendly designs, introducing new planet-friendly menus for both the restaurant and its renowned Sunday Brunch.

Experience exceptional dining with a fresh View to Dine For at Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba's top-rated resort!

Adults-only | Cashless | Reservations Required | Groups of Max 6 Guests
www.elementsaruba.com | +297 583-1100 ext. 109



Weekly SPECIALS

20 MRT - 26 MRT '26



Per Item
f129.99
Normal Price

Per Item
f99.99
Special Price

DENALI STEPLESS SPEED RECHARGEABLE TABLE FAN
WHITE 8in



Per Item
f1469.99
Normal Price

Per Item
f1169.99
Special Price

ECHO ARTICULATING SHAFT GAS HEDGE
TRIMMER 2-STROKE 25.4cc



Per Set
f112.49
Normal Price

Per Set
f90.00
Special Price

M ARKITECT VEST



Per Item
f94.89
Normal Price

Per Item
f75.00
Special Price

M ARKITECT PANTS
BLUE



Per Item
f299.99
Normal Price

Per Item
f209.99
Special Price

LIFETIME TABLE FOLDING WHITE 6-FT



Per Item
f94.99
Normal Price

Per Item
f69.95
Special Price

AMESCLA SEMI SOLID 2115X830 FLUSH
INTERIOR DOOR



Per Item
f129.50
Normal Price

Per Item
f110.00
Special Price

BUIS KOPER 15MM x 5M
(COPPER PIPE)



Per Item
f129.50
Normal Price

Per Item
f110.00
Special Price

SCHROOTJES 4MTR 10/PACK
WHITE



Per Roll
f104.99
Normal Price

Per Roll
f84.99
Special Price

DORMONT GAS CONNECTOR
1/2x3/8x36in

SUPER Do it Center® Do it Center®

*Promocion ta valido desde 20 di mrt pa 26 di mrt 2026 y tanten cu tin den stock.

RELACION



Comunicacion Pasivo-Agresivo ta Destruir Relacion

NO tur conflicto den un relacion ta bisto. Den realidad, e comunicacionnan mas dañino ta sosode silenciosamente, via e tono di bos, e silencio mes, y remarcnan indirecto. Esaki ta e naturalesa di comunicacion pasivo-agresivo—un comportamiento cu ta evita confrontacion directo, pero tog ta expresa rabia, frustracion of rabiamento scondi.

Na prome bista, e por parse inofensivo. No tin bosnan halto, no tin discusion habri, ni conflicto visibel. Pero bou di e superficie, e comportamiento aki ta crea confusion, tension y un distancia emocional cu por ta hopi mas destructivo cu un desacuerdo directo.

Comunicacion pasivo-agresivo ta presenta su mes den formanan sutil: comentario sarcastico scondi como "joke," tarda pa contesta pa manda un mensahe, of uza silencio como castigo. E personanan aki sa bisa "si" pafo, pero nan ta resisti paden. Esaki ta permiti un persona expresa sintimentonan negativo sin tuma responsabilidad pa nan.

Y precisamente p'esei e ta asina peligroso.

E prome problema ta falta di claridad. Den un comunicacion sano, problemanan ta wordo trata directamente. Sintimentonan ta wordo expresa abiertamente, y tur dos persona ta compronde kico ta wordo discuti. Pasivismo-agresivo ta elimina e claridad ey, forsendo e otro persona pa interpreta kico "realmente" a wordo bisa.

Esaki ta crea un ciclo di malentendido. Un persona ta sinti cu algo ta robes pero no por identifica kico exactamente. E otro ta evita responsabilidad bisando: "Mi no tabata kiermen e asina," of "Bo ta pensa demasiado profundo." Cu tempo, esaki ta caba cu e capacidad pa comunica cu honestidad.

E di dos problema ta e acumulacion emocional. Pasobra no ta atende e problemanan directamente, nan no ta wordo resolvi. Frustracionnan chikito ta bira rabiamento profundo. Loke por tabata un combersacion simpel ta bira un patronchi di tension silencioso.

E di tres punto ta cu e ta kibra confiansa. Confiansa ta wordo construi riba honestidad y transparencia. Ora comunicacion bira indirecto, e ta crea incertidumbre. Parehanan ta cuminsa cuestiona e intencion, e tono, y hasta e interaccionnan mas basico.

Podise e aspecto mas dañino ta cu hopi hende ta convence nan mes cu evita confrontacion ta "mantene pas." En realidad, nan ta djis pospone e conflicto mientras nan ta haci e situacion mas complica. Relacionnan sano no ta wordo defini pa e ausencia di conflicto, sino pa e capacidad di maneha conflicto den un forma directo y respetuoso.

Dicon hende ta uza e forma aki? Hopi biaha e ta bini di un miedo pa confrontacion, pa wordo rechasa, of pa sinti nan mes vulnerabel. Pero evita comunicacion directo no ta elimina e problema—e ta transform'e den algo hopi mas dificil pa soluciona.

E solucion ta den comunicacion intencional. Expresa sintimentonan cla, tuma responsabilidad pa bo propio emocionnan, y atende problemanan tempran ta preveni e acumulacion di rabiamento. E ta rekeri pa bo sinti bo un poco incomodo na principio, pero e ta construi conexionnan mas fuerte y honesto.

A first communion deserves a first-class celebration

Celebrate a once-in-a-lifetime milestone like your child's First Holy Communion together with family.

Mark the occasion with a gathering that feels truly special, with our Holy Communion packages tailored to your celebration needs.

Now booking Holy Communion celebrations.

Lilian Polsbroek
Lilian.Polsbroek@hilton.com
526 6120

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO



Di Lucha pa Forsa:

E Significado Spiritual di Sufrimento

DEN un mundo cu constantemente ta busca confort, exito y facilidad, sufrimento hopi biaha ta wordo mira como algo negativo—algo cu mester hui for di dje mas lihe posibel. Toch, den hopi tradicion spiritual y religioso, sufrimento no ta wordo mira como algo sin sentido. Al contrario, e ta wordo interpreta como un prueba, un refinamento y un caminda pa un proposito mas profundo.

Desde un perspectiva spiritual, sufrimento no ta solamente dolor fisico of emocional—e ta un experiencia cu ta toca e alma.

Den Cristianismo, sufrimento hopi biaha ta liga na fe y perseverancia; e idea cu pruebanan ta fortalece creencia y ta trece un persona mas cerca di Dios. Den Islam, dificultad ta wordo mira como un prueba di Allah cu ta purifica y eleva e fiel. Den Budismo, sufrimento ta central pa compronde bida mes, siñando nos pa laga los y tin consenshi. Den tur e tradicionnan aki, e mensahe ta cla: dolor no ta semper un castigo—e por ta transformacion.

Pero transformacion no ta sosode automaticamente.

Sufrimento ta forsa un confrontacion cu algo mas profundo cu e rutina diario. E ta reta nos control, e ta kibra nos certesanan y e ta humiya e ego. Den e momentonan ey, hende hopi biaha ta bira mira paden—of pariba. Preguntanan ta surgi cu casi nunca nos ta haci den tempo di confort: Dicon esaki ta pasando? Kico esaki ta siñando mi? Kico realmente ta importante?

Esakinan ta preguntanan spiritual.

Sufrimento tin e manera di kita distraccionnan. Ora tur cos externo ta sinti instabil, e buskeda pa estabilidad ta cambia pa paden. Fe, creencia y forsa interior ta stop di ta djis conceptionan—nan ta bira anker. Den e sentido ey, sufrimento por trece un persona mas cerca di Dios, of mas cerca di su mesun ser berdadero.

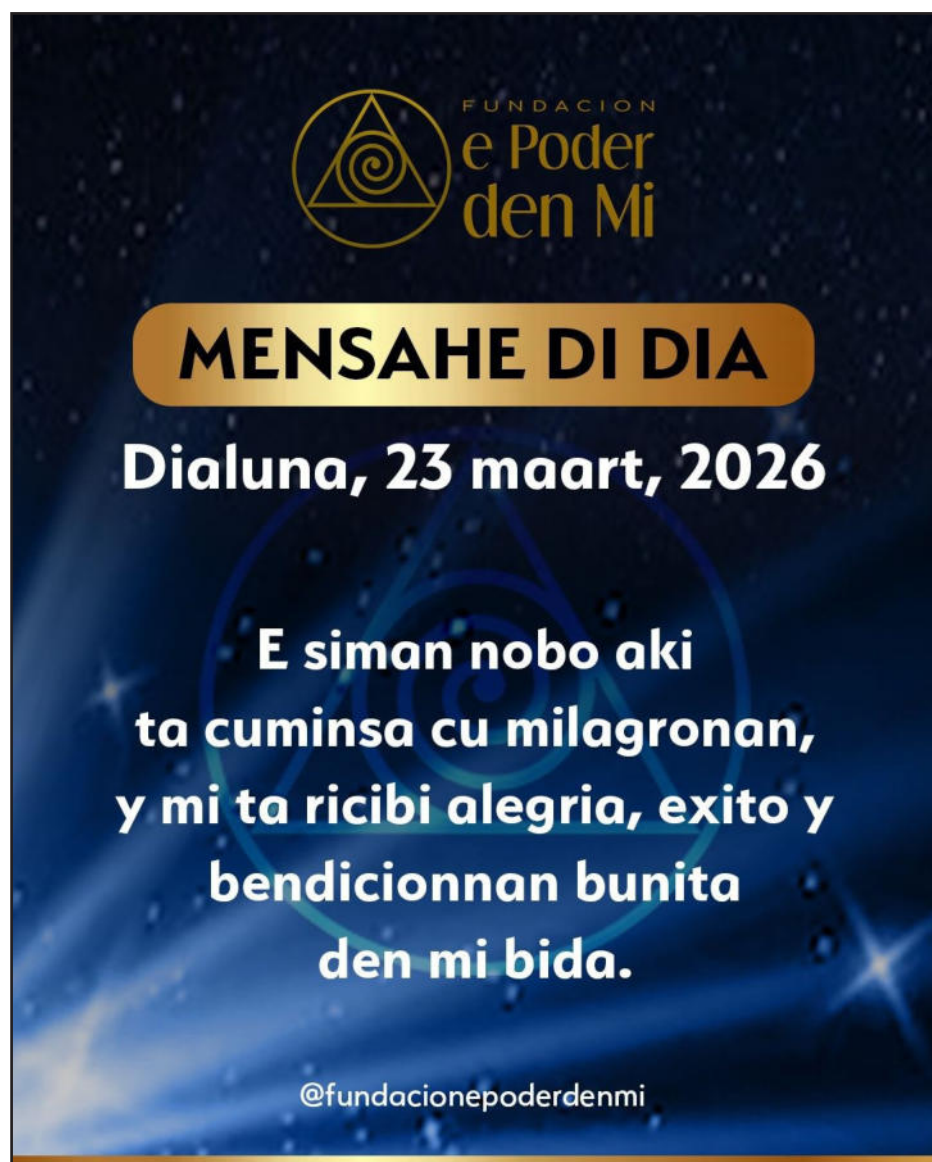
E ta revela nos dependencia—no solamente riba cosnan material, pero riba resultadonan, identidadnan y expectativanan. Ora kita esakinan of ora nan sacudi nos, un forma mas profundo di consenshi por emerge. Gratitud ta bira mas cla. Pasenshi ta bira necesario. Humildad ta bira inevitabel.

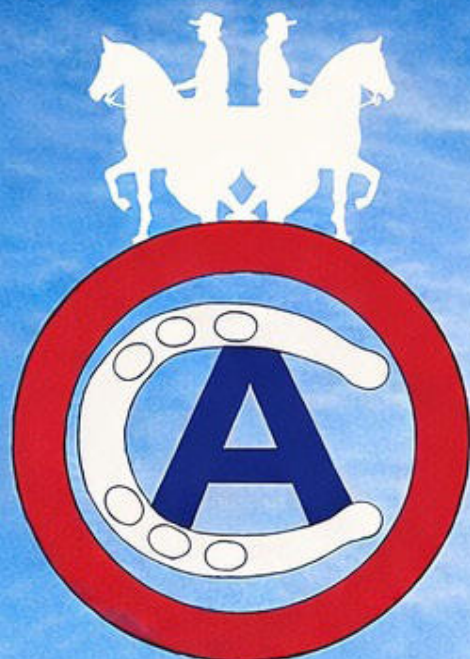
Sinembargo, ta importante pa compronde cu sufrimento mes no ta e meta. Ningun caminda spiritual ta siña cu mester busca dolor. Mas bien, e ta siña cu ora sufrimento bini—manera e ta bin inevitablemente—e no mester wordo malgasta.

E diferencia ta den e reaccion. Un persona por pasa den dificultad y bira amarga y despectivo. Un otro por pasa den e mesun dificultad y bira mas compasivo, mas paciente y mas funda den su fe. E evento ta mesun cos—pero e nificacion cu ta wordo crea for di dje ta diferente.

Esaki ta caminda crecimiento spiritual ta sosode. Sufrimento por funciona manera un candela di refinamento. Mescos cu oro ta wordo purifica via calor, e spirito humano por wordo fortalece via pruebanan. Loke ta debil ta keda exponi. Loke ta fuerte ta keda revela. Y loke no ta necesario hopi biaha ta keda elimina.

Asina, den un sentido spiritual, sufrimento ta invita nos pa entrega. No entrega como un derota, sino como aceptacion—confiando cu tin un nificacion mas aleu di nos comprendemento inmediato. Ta den e entrega ey paz por cuminsa aparece, incluso den circunstancianan dificil.





ORGANIZACION CABALLISTA ARUBANO FERIA DI HIMNO Y BANDERA 2026

*Celebrando nos Bandera y Himno
Nacional di Aruba*

FECHANAN DI EVENTO

 **28 Maart 2026 | 5PM**
Cabaynan den tur modalidad

 **29 Maart 2026 | 4PM**
Jinetes y Amazonas

 **Lugar: Villa Floralina**
Juez Oficial: Mirta de La Cruz

Aruba Dushi Tera

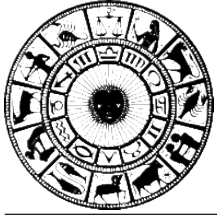
Den honor di nos Himno Nacional
“*Aruba Dushi Tera*”
y nos Bandera cu ta simbolo di
Orguyo, Union y Libertad.

“Bo Escudo y Bandera ta Orguyo di nos tur”



 Pa reserva mesa:
+297 594 7580

Entrada: Gratis!
Bar y Cushina lo ta bon surti



HOROSCOPO

Di Siman

NOS ta habri porta pa un siman nobo cu ta carga cu hopi nificacion y speransa. Den e dushi ambiente di nos isla, unda solo y biento ta compaña nos cada paso, e streanan tambe ta duna nos un bista di e caminda cu nos tin nos dilanti. Awe, dialuna dia 23 di maart ta marca e inicio oficial di un ciclo di shete dia unda e energia di universo lo ta enfoca riba renobacion y e forsa pa sigui dilanti cu nos metanan mas anhela. Ta un momento perfecto pa nos para keto un rato, hala rosea profundo y laga e guia celestial aki habri nos mente y curason pa e oportunidadnan cu lo presenta den bida profesional, amoroso y personal. Cu e horoscopo aki sirbi como un luz den bo caminda, dunando bo e sabiduria necesario pa enfrenta e desafionan cu determinacion y pa celebra e triunfonan, chikito of grandi, cu e siman aki tin prepara especialmente pa bo.

Horoscopo semanal Aries

E siman aki bo energia lo ta hopi halto pa cuminsa proyectonan nobo na bo trabou. Bo mester tene cuidao pa no actua demasiado lihe sin pensa riba e consecuencianan prome. Den amor, un sorpresa agradabel por bin di un persona cu bo no tabata spera. Tene un poco di pasenshi cu e miembronan di bo famia cu mester di bo apoyo. Financieramente, ta un bon momento pa revisa bo gastonan y spaar un poco mas di locual bo por. No lubida di tuma un tempo pa descansa y recupera bo forsa mental y fisico.

Horoscopo semanal Taurus

Pa bo, e dianan aki lo ta enfoca riba estabilidad y siguridad den bo relacionnan personal. Un decision importante tocante bo cas of hogar lo por presenta su mes hopi pronto. Trata di no sea demasiado cabes duro ora un colega duna bo un consejo constructivo. Den e parti di salud, bo curpa ta pidi bo pa cuminsa un rutina di movecion. Bo creatividad lo ta na su maximo nivel, pues probecha esaki den tur bo tareanan. Keda habri pa scucha opinionnan diferente pasobra nan por habri porta cu tabata cera.

Horoscopo semanal Gemini

Comunicacion lo ta bo miho arma e siman aki pa resolve cualkier mal comprendemento cu a surgi. Bo mente lo ta hopi activo, rondona pa ideanan nobo cu por genera entrada extra den futuro. Den amor, papia habri cu bo pareha lo fortalece e union cu boso tin awo. Evita di plama bo energia den hopi cos pareu y enfoca riba loke ta prioritario. Un amistad bieu por tuma contacto cu bo pa comparti un noticia hopi special y alegre. Mantene bo humor positivo, ya cu esey lo ranca e siman aki cu hopi bon vibra.

Horoscopo semanal Cancer

E siman aki bo emocionnan lo ta hopi "a flor di piel" y bo mester maneha nan. Ta un bon momento pa bo dedica tempo na bo mes y na bo bienestar emocional. Na trabou, bo esfuerso lo wordo

reconoci pa bo superiornan den un forma hopi positivo. Tene cuidao cu gastonan inecesario cu por afecta bo presupuesto pa e resto di luna. Den e parti sentimental, busca e trankilidad cu bo tin mester pa bo por sinti bo safe. Bo intuicion lo ta hopi fuerte, anto e lo guia bo pa tuma e decision corecto.

Horoscopo semanal Leo

Bo liderazgo natural lo briya mas cu nunca den tur e reunionnan cu bo tin planea. Esnan rond di bo lo busca bo guia y bo apoyo pa nan por progresa tambe. Den amor, bo mester duna mas espacio na bo pareha pa e por expresa su mes. Un oportunidad pa biaha of pa un salida corto por presenta su mes e dianan aki. Cuida bo alimentacion pa bo por mantene e nivel di energia halto cu bo mester. No laga orguyo stroba bo di pidi pordon si bo sa cu bo a faya.

Horoscopo semanal Virgo

Organisacion lo ta e palabra clave pa bo por cumpli cu tur bo compromisonan e siman aki. Bo atencion na detaye lo yuda bo detecta un faya den un proyecto prome cu e bira serio. Den relacionnan, purba di no sea demasiado critico cu e personanan cu bo ta stima masha. Un entrada di placa inespera por yuda bo paga algun cuenta cu tabata preocupa bo masha. Salud mental ta importante, pues busca un momento pa medita of simplemente disfruta di e silencio. Keda enfoca riba bo meta principal y no laga distraccionnan kita bo for di caminda.

Horoscopo semanal Libra

E siman aki lo bo busca e balance perfecto entre bo bida profesional y bo bida personal. Relacionnan social lo ta hopi activo y bo por ricibi invitacionnan pa eventonan hopi interesante awe. Den amor, e harmonia lo reina si bo ta dispuesto pa cede un poco den discusionnan. Tene cuidao cu hende cu kier probecha di bo bon curason den e area laboral. Bo bienestar fisico lo depende hopi di cuanto awa bo ta bebe durante di dia. Disfruta di e momentonan chikito cu bida ta ofrece bo hunto cu bo sernan kerí.

Horoscopo semanal Scorpio

Un transformacion interno lo cuminsa tuma luga den bo bida durante e dianan cu ta bin. Bo determinacion lo yuda bo alcanza un meta cu bo tabata traha riba dje hopi tempo. Den amor, pasion lo ta na su punto mas halto, creando momentonan inolvidabel cu bo pareha. Evita di tene secreto cu por causa problema den bo circulo di amiganan mas cerca. Na trabou, mantene bo plannan priva te ora cu nan ta cla pa wordo presenta. Bo forsa mental lo ta bo miho aliado pa supera cualkier obstaculo cu por presenta.

Horoscopo semanal Sagittarius

Bo deseo pa aventura y pa siña cosnan nobo lo ta hopi presente

durante e siman. Un oportunidad pa studia of pa amplia bo conocimiento lo habri portanan hopi importante pa bo. Den e parti di placa, actua cu cautela y no haci inversionnan cu bo no conoce. Relacionnan cu hende di leu por trece noticia cu lo haci bo hopi feliz mes. Salud di bo pianan mester di un poco mas di atencion e dianan aki tras. Mantene bo optimismo halto pasobra esey ta loke ta atrae bon suerte den bo bida.

Horoscopo semanal Capricornio

Enfoke riba bo carera profesional lo ta bo prioridad number un durante henter e siman aki. Bo disciplina lo wordo poni na prueba, pero bo tin tur cos pa sali exitoso. Den amor, ta ora pa bo muestra bo banda mas vulnerabel y cariñoso cu bo pareha. Un asunto legal of di papelnan por wordo soluciona finalmente den e dianan cu ta bin. No negligisha bo bida social, maske bo tin hopi trabou pa haci na e momentonan. Bo perseverancia lo rindi fruta hopi pronto, pues no desmaya ni pa un solo seconde.

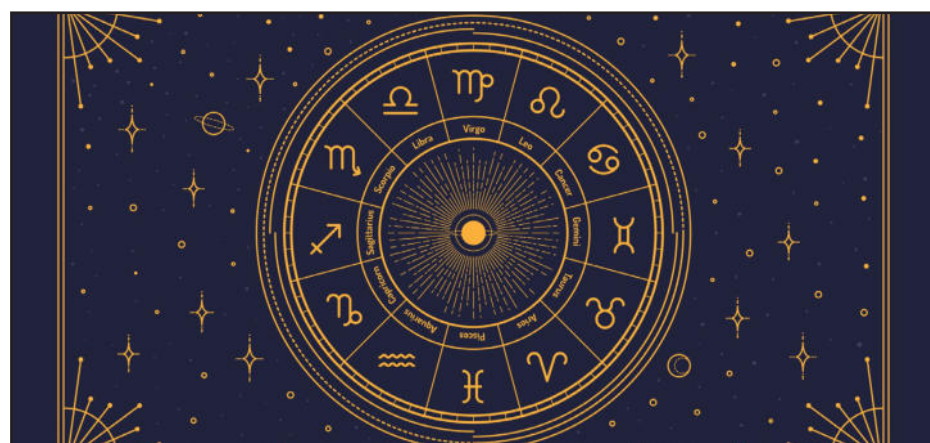
Horoscopo semanal Acuario

Ideanan innovativo lo flui den bo mente, permitiendo bo pa destaca den cualkier ambiente cu bo ta. Bo bida social lo ta yen di bida, conectando bo cu hende cu tiene mesun interes. Den amor, bo libertad ta importante, pero corda tambe riba e compromiso cu bo tin. Un cambio den bo rutina diario lo yuda bo sinti bo

mas fresco y motiva. Tene cuidao cu bo sistema nervioso y busca formanan pa bo por relaha bo mes. Bo originalidad lo ta e yabi pa habri curason cu tabata parce cera pa bo.

Horoscopo semanal Piscis

E siman aki bo sensibilidad lo ta hopi halto, permitiendo bo conecta profundamente cu otronan rond. Bo creatividad lo yuda bo soluciona un problema domestico cu tabata molestia bo masha hopi mes. Den amor, scucha bo curason prome cu bo tuma cualkier decision cu ta cambia bida. Na trabou, bo cooperacion lo ta esencial pa e exito di un proyecto den grupo. Dedicar tempo na un hobby cu bo a laga un banda pa hopi tempo caba. Bo generosidad lo wordo recompensa pa e universo den e forma cu bo merece.



5G TA AKI!

Lider den Conexión

Conectando e proximo generacion.



SETAR
setar.aw | Teleshops



14 DAYS CHINA NATURAL WONDERS & RIVER CRUISE 2026 & 2027

4 – 18 Nov 2026

20 April – 4 May 2027

23 Oct – 5 Nov 2027



Included:

- 4 Star Hotels & Taxes
- Breakfast, Lunch & Dinner
- River Cruise
- Domestic Flights
- All Transfers & Entrance Fees
- English-Speaking Guide
- 24/7 English Translator

Price:

- \$3950,- pp (DBL Occupancy)
- \$4950,-pp (Single)
- Non-Refunable Deposit Required of USD 1000,- pp
- Final Payment 3 Months Before Departure Date

Excluded:

- Airfare - Personal Expenses - Tips for Guides & Drivers -

Visiting:

- Chongqing
- Dazhu
- Yichang
- Zhangjiajie
- Guiyang
- Xijiang
- Kaili
- Macau

***Highlights:**

- River Cruise
- Yangtze Three Gorges
- Zhangjiajie
- Ten Miles Gallery
- Tianmen Mountain
- Xijiang Miao Village
- Huangguosh Waterfall



Tel/Whats App:(297) 5937933

For More Info:



Benschoptravel@gmail.com

30 aña di lucha contra crimen financiero: FIU Aruba ta para firme pa transparencia y siguridad financiero

DIABIERNA mainta, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a conmemora un momento historico: 30 aña di existencia di Financial Intelligence Unit (FIU) como departamento clave den e lucha contra crimen financiero. Durante un conferencia special organisa pa e ocasion, S.E. Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt, Minister di Finanzas mr. Geoffrey Wever, Minister di Infraestructura drs. Rene Herdé y Minister di Salubridad Publico drs. Mervin Wyatt-Ras y varios stakeholders y entidad relevante a bin hunto pa reflexiona riba e rol strategico di FIU den proteha nos sistema financiero, integridad, transparencia y confiansa den nos economia.

Durante e conferencia, a enfatisa con Financial Intelligence Unit a evoluciona den e ultimo 30 aña pa bira un pilar indispensabel den e lucha contra labamento di placa y financiamiento di terrorismo. Door di analisa transaccionnan sospechoso y comparti informacion cu instancianan relevante, FIU ta contribui activamente na proteccion di integridad di nos economia.

Na maart 1996, a establece Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT), como parti di esfuerso di Aruba pa combati crimen financiero y proteha integridad di su sistema economico. Cu e introduccion di obligacion pa reporta transaccionnan inusual, MOT a bira e punto central unda ta colecta y analisa informacion financiero importante.

Den e añanan cu a sigui, MOT a fortalece su rol door di adopta standardnan internacional y ampliacion di su capacidad analitico. Tambe a integra rapidamente den cooperacion internacional, manera cu participacion den rednan global di intercambio di informacion manera Egmont Group.

Na 2021, MOT a evoluciona y cambia su nomber pa Financial



Intelligence Unit Aruba (FIU), reflehando un rol mas amplio como centro di inteligencia financiero. Awe, e institucion ta un pilar strategico den e lucha contra labamento di placa y financiamiento di terrorismo, y ta contribui directamente na estabilidad, transparencia y confiansa den economia di Aruba.

E diferente oradonan presente a reconoce e trabao di e ekipo cu a dedica nan mes pa construi un institucion confiabel, moderno y eficaz. Tambe a enfatisa cu e lucha contra crimen financiero ta un responsabilidad comparti, unda cooperacion entre sector publico y priva ta esencial.

Financial Intelligence Unit lo sigui enfoca riba innovacion, fortalecimiento di capacidad analitico y cooperacion internacional, cu e obhetivo pa anticipa riesgonan y mantene Aruba na un posicion fuerte den e contexto global.

E conmemoracion di 30 aña no ta solamente un momento di reflexion, pero tambe un yamada pa sigui avansa cu determinacion. Aruba ta muestra cu, cu vision y compromiso, nos por proteha nos sistema financiero y garantiza un futuro cu estabilidad y confiansa pa tur ciudadano.



Salud Mental na Aruba:

Asociacion Psicologo Arubano Uni (PAU) ta bati alarma riba crisis creciente den nos sociedad

Salud mental na Aruba ta bira cada dia mas un tema urgente. Durante hopi aña, e tema aki a keda banda di debate publico y decision politico, apesar di e hecho cu tur problema social, violencia relacional, adiccion, stress laboral y problema familiar tin un conexion directo cu salud mental. Siman pasa, parlamentario Eduard Pieters di fraccion di PPA a sinta hunto cu directiva di Psicologo Arubano Uni (PAU), e asociacion di psicologonan di Aruba, pa tene un combersacion profundo riba e estado actual di salud mental na nos isla.

Un vision cla y contundente

Durante e encuentro, psicologo Dimitri Halley, president di PAU, a comparti un vision cla y contundente: Aruba mester cambio structural urgente den su sistema di salud mental. Segun Halley, ainda tin hopi trabou pa haci pa pone psicologia na e lugar cu realmente e merece dentro di nos sistema di salud y dentro di nos sociedad.

E meta di PAU ta simpel pero ambicioso: reuni e psicologonan di Aruba pa fortalece e profesion y sali na vanguardia di desaroyo di salud mental na nos comunidad. “Nos ta sinti cu mester bin cambianan grandi den structura, sistema y contenido di e veld,” Halley a expresa. “Tin un falta serio den e tereno aki. Si nos ta mira honesto, tur problema social tin un relacion cu salud mental.”

Stigma social obstaculo di mas grandi

Un di e obstaculonan mas grandi pa progreso den Aruba ta stigma social. Ainda tin hopi hende cu ta kere cu ora un persona bay na un psicologo, esaki ta nifica cu e persona “ta loco”. Segun Halley, e percepcion aki ta dañino y ta stroba hopi hende di busca e ayudo profesional cu nan mester.

“Den deporte internacional nos ta wak cu e mihor atletanan di mundo ta traha cu psicologo pa fortalece nan concentracion, disciplina y rendimiento,” Halley a explica. “Psicologia ta un instrumento poderoso pa desaroyo humano. E no ta solamente pa ora problema ta grave; e ta pa guia, pa preveni y pa yuda hende crece.”

Posicion di psicologia den sistema medico

Halley tambe a lanta preocupacion riba posicion di psicologia dentro di sistema medico. Segun e, ainda tin falta di reconocimiento real pa e rol crucial cu e psicologonan por hunga den tratamiento integral di salud. Psikiatra ta enfoca principalmente riba e aspecto biologico y kimico di e trastornonan mental, tratando problema riba nivel neurologico y farmacologico. E

psicologonan, sin embargo, ta traha mas profundo riba trauma emocional, comportamiento humano, contexto cultural, espiritualidad y dinamica social.

Pa Halley, e dos disciplina mester traha hunto pa logra e cuido mas completo pa e pueblo. Sin embargo, e structura actual no semper ta refleha e balans necesario pa logra esaki.

Modelo social como un presion grandi

Mas leu di sistema medico, Halley ta pone un pregunta mas profundo riba modelo social di Aruba mes. Segun su analisis, Aruba di awe no ta e mesun isla trankilo di antes. Presion economico, crecimiento turistico, materialismo y ritmo di bida cada bes mas rapido ta crea un ambiente cu por afecta salud mental di comunidad.

“Nos tabata conoci Aruba como ‘One Happy Island,’” Halley a reflexiona. “Pero si nos ta honesto cu nos mes, e felicidad ey no por ta sostenibel si nos ta perde paz y tranquilidad den nos bida diario. Un sociedad cu ta biba solamente pa produci mas placa y mas consumo no ta necesariamente un sociedad saludabel.”

Crecimiento di adiccion di medicamento

Un otro alerta serio cu Halley a comparti ta crecimiento di adiccion cu hopi biaha ta pasa den silencio: dependencia riba medicamento. Mientras debate publico hopi biaha ta enfoca riba droga ilegal of alcohol, el ta adverti cu adiccion na pilder prescribi ta bira un problema cada bes mas serio den sociedad. Uzo excesivo di medicamento pa p.e. ansiedad, dolor of insomnio ta creciendo y por crea dependencia dificil pa controla. “E problema aki ta creciendo silenciosamente,” Halley a indica. “Y nos mester trata esaki cu hopi seriedad.”

Pa Halley, e encuentro cu parlamentario Pieters tabata un paso importante. El a expresa su sorpresa cu un parlamentario a tuma tempo pa profundisa den e tema aki, algo cu segun el no ta pasa hopi frecuentemente.



Minister Schwengle a atende “Oratie” di Francio Guadeloupe

Den Haag – Prof. dr. Francio Guadeloupe, profesor extraordinario, “Publieke Antropologie van Koninkrijksrelaties” a tene su “oratie” como aceptacion di e catedra di e mesun indolo. Entre e invitadonan tabata tambe presenta Minister Plenipotenciario di Aruba Mildred Schwengle.

Su “oratie” cu a hiba e titulo di ‘Reweaving Dutch Caribbean studies’ ta profundisa diferente aspectonan di su investigacion. E ta presenta personan cu ela drenta den contacto cu nan y den su combersacionnan cu nan, e ta puntra nan riba nan identidad. Como ehempel Guadeloupe ta conta di un señora Hulandes-Europeo cu ela encontra abordo di un vuelo di Amsterdam pa Boneiro. Of tambe e Arubiana cu a regresa Aruba y ta traha den e sector di turismo na unda e señora ta drenta den contacto cu empleadonan Venezolano. Den su investigacion Guadeloupe ta hopi critico riba con personal Latino-americano ta wordo trata y wordo mira. Den e mesun rosea e ta trata e dominio total di e industria di turismo y e consecuencianan cu esaki tin riba e diferente islanan den Caribe.

Francio Guadeloupe como antropologo ta concentra riba cuater area pa su investigacion di cual tur ta concentra riba con hende den diferente parti di Reino Hulandes ta duna contenido na nan bida, con nan ta muda entre a paisnan di Reino y kico esaki ta haci cu nan identidad.

Na final Minister Plenipotenciario Mildred Schwengle a felicita Francio Guadeloupe cu su funcion nobo y a bisa cu Aruba ta

sumamente orguyoso cu e logro aki di un profesional Arubiano. E mandatario a bisa cu esaki ta un culminacion riba su trabao y tur e investigacionnan y a expresa su aprecio pa esaki. Francio Guadeloupe ta traha pa e “Koninklijk Instituut voor Taal-, Land- en Volkenkunde (KITLV)” y pa Universidad di Amsterdam.

*E potretnan ta cortesía di Gabinete di Aruba



Despedida di Tirso Tromp como director ATA-Europa

DEN Haag – Personal di Gabinete di Aruba recientemente tabata invita na oficina di ATA Europa pa un brindis y pa di e manera aki tuma despedida di Tirso Tromp como director di ATA-Europa. Alabes a cera conoci cu e director nobo di ATA na Europa Carl Quant. Tirso ta regresa pa Aruba y a keda nombra como Senior Business Manager na ATA.

Minister Schwengle a gradici Tirso pa tur e añanan cu ela ocupa e funcion di director di oficina di ATA na Europa. En especial e bon cooperacion cu semper e tabata tin cu Gabinete di Minister Plenipotenciario. Minister Schwengle a desea Tirso tur clase di exito den sigi desaroya e mercado turistico for di Europa den e funcion nobo aki y a vocifera e confiansa y e deseo pa continuacion di e bon cooperacion.

Na e director nobo minister Schwengle a desea su persona hopi exito den e retonan pa trece mas turista Europeo na Aruba.

* E potret ta cortesía di Gabinete di Aruba




LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

 **/lantariba**
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWE Mainta

Kiwanis Club of Aruba su di 16 edicion di torneo di golf caritativo tabata un exito

DIADOMINGO 15 di maart, Kiwanis Club of Aruba (KCA), e service club cu ta existi desde 1964, a organisa su famoso torneo di golf caritativo na The Links at Divi. E evento a wordo sosteni door di Aruba Trading Company como patrocinador principal, Elite Productions como patrocinador pa audio-visual, Yrausquin como patrocinador di e premio 'hole-in-one', 18 hole sponsors y alabes un cantidad di 100 hungadonan di golf.

Durante e ceremonia di premio Colegio San Hose a ricibi AWG 5000 pa nan STEAM room (Science, Technology, Engineering, Arts & Mathematics) y Fundacion Sonrisa a ricibi AWG 5000 pa nan summer camp. E resto di e fondonan recauda ta wordo aloca na otro proyectonan y donacionnan di KCA manera por enehempel 'Back to School'.

Jokoeza Hooplot, chair di e commission di golf ta comenta: "E torneo tabata uno yena cu ambiente y competencia amical entre tur ekiponan. Un danki di curason na nos socionan y patrocinadornan principal: Aruba Trading Company , Yrausquin, The Links at Divi Aruba y Elite Productions pa unabes mas colabora hunto cu KCA como un ekipo solido pa logra e exito di nos 16 orneo di golf caritativo".

E ganadornan di e torneo ta como lo siguiente:

Closest to the Pin: Tony van der Linden

Longest Drive Ladies: Marianela Nemecek

Longest Drive Men: Jair Bogaerts

Best Gross: Team Peaky Birdies: James Oduber, Albert Raven, Charles Latham, Derrick Huntington

Best Nett: Team Total: Lorena Alvarez, Edsel Rooi, Greg Martis, Giovanni Atencio

KCA ta extende un danki di curason na tur hungado y hole sponsor (secuencia alfabetico): Advance HR, Aeropuerto International Reina Beatrix, AIB Bank, Arugas, Astec, Atlas Risk Solutions, ,



CMB Bank, Compliance & Forensic Services Caribbean, Ennia Insurances, Hyatt Place Airport Aruba Interport Logistics, Nagico Insurances, O41A Architecture, Papia Mia, Payroll Pro HRM, , RBC bank, Total Finance , y Ultimate Automobiles pa nan sosten financiero den e torneo aki.

Kiwanis Club of Aruba ta existi desde 21 di november 1964 y ta un di e service clubs mas antiguo di Aruba cu un total di 40 miembro. E meta principal di KCA ta pa mehora e bidanan di muchanan na Aruba. Esaki ta wordo realisa door di organisa diferente proyectonan pa recauda fondo, trabounan boluntario y proyectonan di concientisacion. Pa mas informacion tocante Kiwanis Club of Aruba por fabor bishita <https://www.kiwanisclubofaruba.org> of nos pagina riba Facebook.



Minister Geoffrey Wever ta biaha pa exterior pa fortalece Aruba su posicion internacional y reunie y atrae inversionista internacional pa un prestamo di 160 miyon USD na merca y europa

Oranjestad 22 di maart – Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, hunto cu dos empleado di Directie Financiën, ta biaha pa New York, despues pa London y finalmente pa Amsterdam, unda nan lo reuni cu varios banco y inversionista internacional.

E bishita aki ta forma parti di un trayecto strategico pa fortalece posicion financiero di Aruba den mercado internacional. Durante 2026, Aruba tin un obligacion importante di refinancia parti di su debe nacional, cu ta suma un total di aproximadamente 506 miyon florin. Di esaki, un cantidad di cerca di USD 160 miyon na banco exterior. Esaki tin como meta pa refinancia ariba mercado internacional, prome cu e periodo di midterm elections, pa asina Aruba por cumpli cu su obligacionnan financiero na tempo.

Den e marco aki, Gobierno a dicidi pa diversifica su acceso na capital, no solamente den mercado americano, pero tambe door di amplia su presencia na Europa. E strategia aki ta enfoca riba mitigacion di riesgo y crea mas flexibilidad y opcion den mercado di capital internacional.

Tradicionalmente, Aruba a haci uso di mercado americano, pero mirando e desarroyo global y oportunidadnan den Europa, Gobierno ta considera esensial pa construi y fortalece relacionnan cu inversionistanan europeo. E meta di e bishita aki ta pa introduci Aruba como destino confiabel

pa inversion, comparti informacion riba e pais, y crea confianza cu potencial partnernan financiero.

Durante e bishita, delegacion di Aruba lo tin un agenda intensivo cu reunionnan “back-to-back” cu diferente inversionista y institucion financiero. Den e reunionnan, lo pone enfasis riba posicion economico di Aruba, e progreso den maneho financiero, y e update positivo pa cu e evaluacion di Fitch Ratings na unda Aruba su ratings a upgrade, ademas di e proceso cu un segundo agencia di rating cu actualmente ta den desaroyo.

E dialogo aki ta crucial pa duna inversionistanan un bista claro di e estabilidad y potencial economico di Aruba, y pa fortalece e base pa participacion den mercado internacional.

Gobierno tin como meta pa completa e transaccion internacional di USD 160 miyon pa fin di april, mientras cu aproximadamente 280 miyon florin lo wordo refinancia den mercado local. Pa logra esaki, e preparacionnan necesario ta wordo coordina hunto cu Directie Financien y Banco Central di Aruba (CBA), pa despues somete e trayecto pa aprobacion na Consejo di Minister di Reino conforme e statuut.

Cu e paso aki, Gobinete AVP-Futuro ta reafirma su compromiso pa un maneho financiero responsabel, transparente, diversifica nos economia y pa fortalece posicion economico di Aruba riba nivel internacional.



Minister Geoffrey Wever a reuni cu IMF pa sondea y explora reemplaso di bbo BBO cu btw na Aruba

MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a reuni cu expertonan tecnico di International Monetary Fund (IMF) riba sondeo y evaluacion pa explora e tema di reemplaso di bbo cu btw. E mision tecnico di IMF ta uno explorativo y tin como meta duna Aruba asistencia tecnico riba e posibilidad di introduccion di un sistema di belasting op toegevoegde waarde (BTW) na Aruba pa reemplaza bbo.

Pa e introduccion di btw pa 1 di januari 2023, analisis di Departamento di Asuntonan Economico publica den su Economic Outlook 2021- 2023 den juni 2022 a muestra cu si introduci btw den 2023, e introduccion aki lo a causa un inflacion di entre 10.7 por ciento y 15.3 por ciento den 2023. E nivel halto aki di inflacion proyecta ta resultado di un combinacion di inflacion ya halto caba como consecuencia di entre otro e guerra na Ucraina y retonan den cadena di suministro den 2022 y efecto di btw. E realidad economico marca pa un inflacion halto den 2022 cu efecto den 2023 no tawata ideal ni tampoco prudente pa e reemplaso di bbo cu btw.

Den liña cu Programa di Gobernacion 2025- 2028 riba pagina 21 maneho fiscal lo enfoca riba amplia e base di impuesto door di den un dialogo fiscal evalua e reemplaso di BBO cu BTW pa, entre otro, elimina e efecto acumulativo di BBO, sin aumenta e peso di belasting pa ciudadano y comercio. Pa duna contenido concreto na esaki, minister Geoffrey Wever durante su bishita na IMF den april 2025 a haci un peticion pa asistencio tecnico di IMF pa sondea y evalua e reem-

plaso di bbo cu btw mirando e realidad economico di awo.

E mision tecnico di IMF ta uno di sondeo, intercambio di datonan di belasting y informacion relevante y evaluacion di esaki. Pa e expertonan tecnico di IMF haya un miho bista di e contexto economico local y actual y pa scucha y intercambio di expertisicio y conocimiento di diferente stakeholders, lo reuni cu Departamento di Impuesto, Departamento di Aduana, y Centraal Bureau voor de Statistiek, Banco Central di Aruba, Aruba Tourism Authority, Kamer van Koophandel, Aruba Trade and Industry Association, Aruba Hotels and Tourism Association, Comerciantenan Uni di Aruba, Accountants y tax advisors.

Bishita di IMF ta un prome stap den e proceso pa explora y evalua un posibel reemplaso di bbo cu btw den un realidad economico diferente cu na 2022 y teneniendo na cuenta riesgonan actual di tensionnan geopolitico y e impacto di e guerra na Medio Oriente riba economia mundial y di Aruba y bow di e condicion cu e reemplaza di bbo cu btw no mag aumenta e peso di belasting riba ciudadano y comercio. Resultado di e mision tecnico di IMF lo forma e base di e dialogo fiscal den cual hunto lo explora esaki segun minister Geoffrey Wever.

Minister Geoffrey Wever ta gradici IMF pa e bon cooperacion riba tereno economico y fiscal. Hunto cu nos expertonan local, gremionan comercial y den un dialogo fiscal lo evalua un posibel reemplaso di bbo cu btw. Den cuadro di informacion, gobierno a informa Parlamento riba e mision tecnico di IMF na Aruba.



Restauracion di Toren Willem III ta marca un capitulo nobo den Herencia Cultural di Aruba

Proyecto financia pa De Nederlandsche Bank

FUNDACION Museo Arubano cu orguyo ta anuncia e lansa-mento di un proyecto importante pa restaura y revitalisa Fort Zoutman y Toren Willem III, e edificio monumental y historico mas bieu di Aruba. E proyecto aki, cu ta financia pa De Nederlandsche Bank (DNB), ta refleha un compromiso renova cu e preservacion di herencia di Aruba, y tambe cu e desaroyo di conocimiento historico y educacion inclusivo pa tur hende.

E forti, construi den 1798, ta e edificio mas bieu cu ainda ta para na Oranjestad, y ta un simbolo fuerte di nos historia colonial y maritimo. E toren, agrega den 1868, a sirbi como faro y toren di vigilancia pa e waf. Hunto nan ta forma e cas di Museo Historico di Aruba un punto importante den nos identidad nacional y un espacio pa reflexion historico.

Ta importante pa menciona cu e edificio aki ta directamente conecta cu e historia comparti den Reino Hulandes, incluyendo su rol den e sistema colonial durante e periodo di esclavitud transatlantico. Na mes momento, e edificio aki tin un rol signifiactivo den comunidad Arubano como un centro cultural historico cu a contribui na e desaroyo artistico, social y cultural di nos isla.

Mescos cu historia di Aruba, e edificio aki tambe ta conta un storia di resiliencia; forma pa medio di opresion, pero apropiada, carga y duna un significado nobo pa un pueblo cu a forma su propio futuro. E restauracion y revitalisacion di e cas di Museo Historico ta representa un oportunidad importante pa trata e historia comparti di forma habri y cu respet. E proyecto, cu lo dura aproximadamente 6 te 9 luna, ta inclui tres componente principal:

Restauracion di e Monumentonan

Trabounan structural lo wordo ehecuta pa garantiza cu e monumentonan keda preserva, sigur y accesibel pa futuro, respetando nan balor historico y arquitectonico.

Programanan Educativo y di Concientisacion riba e tematica di historia comparti di esclavitud transatlantico.

Programanan educativo lo wordo desaroya pa fomenta interes y participacion di pueblo Arubano, especialmente e hobennan den e importancia historico y cultural di e tematico y sitio. Esaki lo inclui bishitannan guia, colaboracion cu scolnan y campananan pa eleva conocimiento di nos herencia.

Exposicion nobo riba historia comparti di Esclavitud Transatlantico



Un exposicion nobo, profundo y impactante lo muestra e legado compleho di esclavitud y colonialismo den Reino Hulandes, usando artefactonan y expresion creativo pa inspira dialogo, reflexion y buskeda di husticia historico.

“E proyecto aki ta ensera mas cu un restauracion di piedra — e ta un reconocimiento y reclamacion di nos historia,” segun Ghislaine Winterdaal, Presidente di Directiva di Fundacion Museo Arubano. “Nos ta sinti nos honra pa lidera e trabou importante aki, y nos ta sumamente agradeci cu De Nederlandsche Bank pa su apoyo den un proyecto cu ta pone reflexion, educacion y husticia historico central.”

E proyecto ta forma parti di un mision mas amplio pa transforma Museo Historico di Aruba den un centro cultural bibo, dinamico y inclusivo — unda historia ta wordo preserva, conta y duna significado profundo pa e generacionnan di awe y mañan.

Actualisacionnan tocante e progreso di e restauracion, y lansa-mento di e programanan y exposicion, lo wordo publica via e canalnan oficial di Fundacion Museo Arubano.

Filomena College MAVO su opendag 2026

E siman cu a pasa, Filomena College MAVO na San Nicolas a tene su acostumbrado opendag. E dia aki tur mayor y futuro alumno tabatin e oportunidad di cera conoci cu e maestronan di Filomena Mavo y cu nan forma di duna les. E tema tabata: “Bo ruta, bo talento, bo futuro.”

Banda di cera tur materia cu éxito, e scol aki tin e concepto unico di saca e talento maximo riba tereno di tur deporte y arte creando, di e forma aki, un individuo completo.

Directorado di Filomena Mavo ta gradici na prome luga tur mayor y alumno cu a acudi na e opendag 2026 y ta spera cu tur presentacion tabata na agrado di un y tur. Tambe tur cabesante di scol basico cu a coopera cu nos e aña aki. N’e sosten ricibi di tur maestro, personal, alumnonan cu ta miembro di Kiwanis Club of Filomena, Tito Bolivar di Artisa Aruba y Prensa di Aruba: Masha Danki y sea bon bini na Filomena College MAVO.



Falta 1 siman pa Vibra Latina Festival 2026 cu Carlos Vives, Dalvin la Melodia y Kewv

ABO ta cla pa e prome festival di aña? Abo ta cla pa baila sin stop? No falta hopi, pero falta 1 siman mas p'e Vibra Latina Festival 2026 cu ta tuma luga diasabra 28 di maart na Harbor Arena Aruba. Un line up bon varia di diferente genero musical tin e anochi aki.

Hopi ta esunnan cu ta cla pa mira, scucha y baila e canticanan di Carlos Vives, Dalvin La Melodia y KEVV, sin lubida nos bandanan



local Tsunami y Buleria.

Tambe e anochi aki e ambiente musical no lo stop, pasobra e miho DJnan lo ta presente. E DJnan di e anochi aki DJ Sky, Dr Eli, DJ Mark Benson, DJ Andrew Mix, DJ Golden y DJ Sin Nombre.

Ticket bayendo lihe

Pero wak pa bo no keda afo, pasobra e ticketnan ta bayendo lihe. Ya caba e seccionnan di Platinum y Gold Plus ta sold out, completamente bendi. Ainda tin algun ticket pero pa e seccionnan di Standing VIP y general. Abo kier haya mesa ainda? Awel ainda bo por haya mesa Silver di seis hende y Gold di dies hende.

Pasa na Citgo Blvd., Citgo Essoville of via pay.aw y busca bo ticket cu ta bayendo manera pan cayente. Pa seccion di pa mesa, whatsapp na +297 569 3005.

Yen turista na caminda

Danki na tur e mercadeonan haci na Merca y Latino America pa Vibra Latina Festival 2026 a lanta interes di hopi hende.

For di Corsou e vuelonan ta sold out tanto riba diabierna y diasabra. E cantidad di turista cu ta na caminda ta bon pa nos turismo.

Tambe ta conta cu presencia di prensanan renombra manera RCN, Telemundo, Caracol, Univision, El Tiempo. Nan lo ta presente pa duna cobertura di e prome festival di aña.

Asina ta busca bo ticket pa bo ta den Vibra Latina Festival 2026 pa bo baila sin stop, pa bo disfruta sin stop, specialmente pa bo pasa un momento agradable e anochi aki. E evento ta 16+.

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

SEND US YOUR CV
by whatsapp

Sabiduria den nos alegria

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

BONEIRO CAPITULO 2

Locual nos tawata falta di relata di dushi Bonaire. Isla di dushi hendenan. Isla di flamingo. Isla di amor ! Lady Ruth no por a keda sin comparti un algo mas di Bonaire su dushi hendenan !

Nos ta relata mas di nos bunita estadia na nos isla ruman Bonaire, di algun siman pasa. Despues nos lo bin cu nos capitulo 2 di nos dushi Dia di himno y bandera. Nos no ta slow, ta hopi tema tin pa nos relata un crenchi di nan ainda. Nos falta di cubri algo di Dia di hende muhe e.o di Empowerher cu a tuma lugar na Universidad di Aruba y actividadnan cu a tuma lugar na varios lugar den e luna di Maart aki y tambe un crenchi di nos proyecto di tshirt cu poema riba dje, patrocina pa ATA Aruba Tourism Authority, nan dinamico team encabesa pa e simpatico y bunita hende muhe profesional cu curason, sra. Ronella Croes cu e trabao fantastico

di Marietje Printing. Pues carga un crenchi pasenshi ! Ta temanan cu no ta muri pasobra tur aña tin dia internacional di hende muhe y tur aña tin nos Dia Nacional, dia di himno y bandera. Bon. Awor : Ban Boneiro ban casa un bes !

Mientrastanto nos a skirbi y dedica poemanan bunita na tres dama nechi elegante y bunita di nos isla ruman Boneiro: E artista multifacetico semper inspira cu un curason profundo grandi pa su cultura Magalie Sumpter, cu su nomber artistico Magasu Lady Bratz., na su kerido mama stima Oma Pipa Raimunda Martis, e curandero stima y mas popular di Boneiro cu su poderoso oracionnan y na e beya y simpatico Shirley Martis di e corantnan Extra Boneiro y e Boneriano.

Y na un cabayero meymey di nan : "Ubaldo "Bubu" Anthony" un gran escritor cu amor grandi pa su bario Tera Cora, relata den su buki titula : "Esaki ta di mi ". Nan cumpleanos tawata tra'i otro.

Lady Ruth a ricibi mas buki regalo, " Shi Helena ta conta" di e autor escritor Delno L.A.Tromp "Denchi" cu nos a ricibi di Magasu Lady Bratz, Rosita Felicia Mamadu Makubeken, Mamu MaFlodder y Jesusito.

Y di amiga colega Poeta Regina "Uchi" Frans-Antonie su colleccion di poemanan titula " Flor di Huku" for di cual Lady Ruth a recita e poema MUHE riba dia internacional di hende muhe aki na Aruba cu a cay na masha bon tera !. Danki lieve mensen tur pa tur e bunita bukinan cu asina bunita storia y poema den nan !

Durante nos estadia di 4 dia na Boneiro nos a bishita tambe Biblioteca Publico di Boneiro na Kralendijk den Caya Amsterdam, pa entrega di algun buki di poema di Lady Ruth y tambe su ultimo buki pa mucha : Rene su dushi wega. E bukinan a wordo acepta pa Jessica De Hooge y Blanca De Leon cu amabilidad y gradicimento, hopi contento pa buki na Papiamento aunke un crenchi diferente cu e Papiamento skirbi di Boneiro.

Nos a topa y hasi conosi cu Esther y Maritza di CBS statistiek cu nan presentacion e merdia ey. Anochi nos a bishita un kampvuur publico na Delphins Hotel riba beach, na unda tur hende ta bon bini y a gosa di e fantastico rapper Gerald Martinez di Boneiro y e cantante guitarista hulandes Jeroen cu ta bay bin

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

riba e isla.

Un bunita anochi ! Un di e anochinan nos a come dushi na e truck Bonaire Grill cu su tremendo chef doño di e truck Michael Martijn cu dia 21 di juni e anja aki 2026 lo cumpli net 20 anja cu su Grill Truck, bandi stadion den playa. Michael : Bo ta master !! Pabien for di awor cu bo logro asina grandi y bunita !

Pa su mayan den dia nos a bolbe keiro dushi asina cu mi amiga Magalie y Johan mi casa a treat nos na Kite Truck Food canti un di e bunita beachnan natural masha bunita mes. Tawata nos tres pasobra Ruthson "Yuyu" e casa di Magalie a bay Corsou pa algun dia. Nos bon amigo ruman Christian Mejia di Aruba a recomenda nos e dushi Kite Truck Food ey maneha pa un portugues cabayero yama Andre hunto cu un sra. hulandes hopi cariñoso, cu hopi amor y aprecio pa nan di dos cas Boneiro.

Nos a bishita tambe e oficina di e Fundacion Historiko Kultural Boneriano FUHIKUBO den Kaya Irlanda 12, na unda su director Boi Antoine a ricibi nos buki "Rene su dushi wega" y na unda Boi a regala Johan e buki di Kuifje na Papiamento for di E aventuranan di Kuifje, e buki titula : "E asunto di Florisol". Boi Antoin escritor y periodista a soru pa e traduccion.

Co de Koning tawata e tumado di e iniciativa y propagado, y Jan Aarnout Boer a tuma e contactonan cu e editor Casterman. Un joya di un buki ! Ken no conose e serienan di Kuifje ? Tremendo !

Nos curason yen a bolter over cu nos aprecio, amistad y amor pa nos dushi hendenan di Boneiro.

Boneiru. Bonaire. Con cu bo kier skirbie, e ta keda un fuente inspirador di un cultura cu no mag bay perdi nunca ! E cuna di hendenan orguyoso tambe di ta indjan ! Cu Creador sigui drama su bendicion na abundancia di salud, bienestar, alegria y sabiduria riba e dushi isla aki. Tur nos islanan di ABC ta bunita y bendiciona ! Danki pa lesa nos relato cu amor y atencion ! Un brasa grandi diki gordo di Ruthy.

Pabien na FUHIKUBO cu nan tremendo trabaonan na bienestar di cultura y historia di Boneiro."YABI DI PASADO, PORTA PA FUTURO"



MI DIA DI POESIA

Lanta laat, nada pura
Merdia inspira
Herbe dos webo
Glas di juice di fruta
Guli y gaap
Melodia transparente
Test e cerebro
Bay den caya
Cumpra tshirt serca Benji
Just call me dushi
Color blauw cu blanco
Pick up mi renchi orea
Na Lucor serca Ludwientje
Sin tende ni mira
Palabranan bayla mi dilanti
Tur cos a pasa liher
Bolter sacudi y bira
Skip amor
No a scucha su canto
Mi hanger y mi cadena
Sosega den mi tas

Atardi chill na cas
Anochi cu un cita
Cu e amor grandi
esun cu mi ta stima
Letranan no kier a drenta mi cabes, rosea so ricibi
Un melodia chikito a fula mi alma pa un rato
Un lagrima a tambalea
Busca su caminda tras di mi pensamiento perdi
Dal un bocht subi mi mente, drenta
Realisa cu tur dia
Ta dia di poesia pa mi
Hisa benta
Tenta
Bayla y raya pen riba mi cuero , un tattoo
Bisami : I love you !

Ruthy Lady Ruth
Maart 21/22 2026

Felis Dia Internacional di Poesia na tur coleganan Poeta di Aruba participantenan di Poetry Night di Basha Foundation y specialmente di nos isla ruman Boneiro di Luna Yen.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

Parlamentario John Hart (AVP):

Implementacion di boet y sancion ta necesario pa fortifica control di canasta basico

TA facil pa como parlamentario den oposicion reclama den supermercado cu tur cos ta mas caro, cu prijs di webo, prijs di potham y prijs di bleki di soseishi a subi, pero vota contra presupuesto 2026 cu ta mehora poder di compra pa nos conciudadonan ta un contradiccion total,” Sr. Hart ta enfatisa.

Cu hopi asombro Parlamentario Hart a tuma nota riba rednan social di un comentario cu su colega Parlamentario Dangui Oduber a skirbi, y ta bisa textualmente: “Un cos ta sigur, e gobierno aki den 11 luna no a haci NADA, NADA NADA. Nan ta cla pa bay cas!” Lesando esaki parlamentario Hart ta puntra su mes cu ki cuer’i cara Parlamentario Dangui Oduber ta trece e barbaridad aki.

“Laga mi recorda Sr. Oduber cu riba e mesun dia cu e gobierno nobo a wordo huramenta, 28 di maart 2025, via un nota di cambio a duna bek di biaha na comunidad. Cu aprobacion di e nota di cambio a hisa e suma di Reparatieoeslag pa 21 mil pensionado cu 250 florin extra tur luna desde 1 di mei 2025 y a baha e accijnzen riba gasolin y diesel pa tur usuario cu 10 cent tambe desde 1 di mei 2025” sr. Hart a enfatisa.

E nota di cambio aki tabata nesecario paso MEP no tabatin esaki den e presupuesto 2025 y mester conclui cu no tabatin prioridad pa mehora poder di compra. Cu e aprobacion di presupuesto 2026 tur pensionado a bolbe ricibi un otro aumento tur luna, a ehecuta e aumento salarial pa maestronan y mehoracion di e posicion salarial di profesionalnan di gobierno.

Cu e implementacion di e aumento den AOV combina cu e reparatieoeslag, e total di pensioen pa pensionadonan ta subi di manera significativo. E aumento ta nifica concretamente cu pensioen pa soltero a subi cu AWG 500 pa luna, pensioen pa pareha a subi cu AWG 900 pa luna y pensioen pa pareha parti a subi cu AWG 485 pa luna. Esaki ta un mehoracion di poder di compra pa duna nos grandinan mas seguridad, mas dignidad, mas paz y tranquilidad.

Esaki no ta un gesto simbolico; e ta un acto di husticia, un reparacion moral pa daño causa. Pa cu esaki, parlamentario Dangui Oduber a vota contra tambe. Sr. Hart kier a refresca memoria di colega Parlamentario Sr. Dangui Oduber cu sigur e gabinete AVP-FUTURO a y ta logrando cosnan bon pa pueblo durante e corto periodo cu a asumi gobernacion, pero sigur cu ainda falta hopi mas, por ehemplo riba proteccion di consumidornan.

Riba 15 di maart 2026, por ehempel, e “Landsverordening



Bestuursrechtelijke Handhaving Consumentenbescherming” a drenta na vigor, un ley cu a wordo aproba durante Gabinete AVP-FUTURO. E ley aki lo fortifica di manera significativo e proteccion di consumidor y ta duna Aruba Fair Trade Authority (AFTA) un rol importante den supervision y aplicacion di e ley pa proteha derechonan di consumidor. Den 2026 consumidornan di Aruba lo por entrega keho na un portal digital (consuloket).

“Ta importante pa percura pa no solamente mehoracion di poder di compra, pero tambe proteccion di consumidornan na Aruba. E canasta basico ta un instrumento importante pa sigui duna proteccion na consumidornan. Mester garantiza cu ora un consumidor compra un producto den e canasta basico e consumidor ta paga e prijs manera stipula pa ley. P’esey mi ta contento di por wordo informa cu Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario di Aruba, Sr. Wever ta tumando pasonan concreto den su maneho pa pone mas atencion na implementacion di boet y sancion pa asina fortifica control di prijs di productonan di prome necesidad,” Sr. Hart a indica.

Desde november 2021 a trece e cambio necesario den e ‘Prijzenverordening,’ pero ainda esaki no a drenta na vigor. Actualmente ta trahando riba un Landsbesluit Bestuurlijke Handhaving Prijzenverordening, cu ta na caminda pa Raad van Advies pa conseho. “Paso pa paso ta trahando concreto riba leynan y maneho pa mehora e poder di compra y proteccion di e consumidor” Sr. Hart a enfatisa.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Reflexion riba e celebracion di 50 aña di Himno y Bandera y 40 aña di Status Aparte

Aruba su historia merece respet

E celebracion di 50 aña di nos Himno y Bandera y 40 aña di Status Aparte tabata un oportunidad unico pa honra nos historia y unifica nos pueblo. Pero en bes di unidad, hopi hende a keda cu un sabor amargo.

Tin un percepcion cla cu Mike Eman a dirigi e celebracionnan den un direccion selectivo. Ela concentra tur celebracion riba un solo famia, su famia, mientras cu e rol fundamental di Betico Croes a wordo minimisa of ignora.

Pa hopi Arubiano, esaki no ta solamente un olvido, pero un decision consciente. Un decision cu ta duna e impresion cu Mike Eman kier a pone enfasis solamente riba su propio legado familiar, en bes di honra tambe e persona cu, segun historia, a lidera e lucha pa Status Aparte y a pone e base pa nos identidad nacional.

E peligro di esaki ta grandi. Ora historia wordo presenta selectivamente, e no ta crea solamente division, pero tambe ta manda

un mensahe peligroso, cu memoria di un pueblo por wordo forma segun preferencia politico of personal.

Dios Gracia cu pueblo di Aruba no ta lubida. Historia di Betico Croes no por wordo gestuf ni skirbi di nobo. Su contribucion ta graba den e conciencia colectivo di nos pueblo.

Si Eman berdaderamente kier a honra 50 aña di nos simbolonan nacional y 40 aña di nos Status Aparte, e mester a haci esaki cu honestidad. No cu silencio selectivo, ni cu agenda personal, pero cu respet pa tur esnan cu a contribui, specialmente pa Betico Croes cu a paga e prijs di mas halto pa e libertad y identidad cu nos tin awe.

Un celebracion sin e berdad ta un simpel spetakel. Pueblo di Aruba merece mas cu un spetakel lidera pa Mike Eman. Aruba su historia merece respet.



CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Fraccion di AVP orguyoso y gradicido pa stampia dedica na legado di Henny Eman

FRACCION di Parlamento di e Arubaanse Volkspartij (AVP) kier expresa su sincero orguyo y profundo gratitud pa e iniciativa di Post Aruba NV pa presenta un stampia conmemorativo na honor di nos ex-Ministro Presidente y lider historico, Jan Hendrik Albert 'Henny' Eman, precisamente riba e fecha di su natalicio.

E presentacion di e stampia aki ta un acto simbolico di gran balor historico y nacional. E ta reconoce e contribucion extraordinario cu Henny Eman a brinda na Aruba, specialmente den e lucha pa logra y consolida nos Status Aparte, un milestone cu a marca e rumbo di nos pais y a fortalece nos posicion como un nacion autonomo den di Reino Hulandes.

Pa Fraccion di AVP, e reconocimiento aki no solamente ta honra un lider politico, sino tambe ta celebra e vision, determinacion y liderazgo cu a forma e fundeshi di e Aruba moderno. Henny Eman a dedica su bida na sirbi pueblo, defendiendo autonomia, democracia y estabilidad politico, balornan cu ainda awe ta guia nos trabou como partido y como representantenan di pueblo.

Fraccion di AVP kier tambe resalta cu e obra di arte cu ta forma e base di e stampia conmemorativo a wordo crea pa artista local Nigel Matthew, un talento creativo di nos mes comunidad, cu a logra captura di un manera digno e presencia y legado di Henny Eman. E participacion di un artista local den un proyecto di importancia nacional manera esaki ta muestra con claridad con cultura y historia ta bay man den man.

Durante e acto oficial di presentacion y develo di e stampia, miembronan di Fraccion di AVP a tuma parti na e ceremonia, compartiendo e momento historico hunto cu famia, autoridad y otro invitadonan presente.



E stampia conmemorativo ta sirbi como un recordatorio permanente di e legado di liderazgo responsabel y patriotismo cu Henny Eman a representa. E ta un simbolo pa generacionnan actual y futuro pa sigui traha cu compromiso y amor pa nos pais.

Fraccion di AVP kier felicita y gradici Post Aruba NV pa e iniciativa digno aki, cual ta contribui na preservacion di nos memoria historico y na fortalecimiento di nos identidad nacional.

Nos ta anima tur ciudadano pa reconoce y aprecia e herencia politico y historico cu lidernan manera Henny Eman a laga pa Aruba.

Finalmente, Fraccion di AVP ta reafirma su compromiso pa continua honra e legado di nos lider historico, trahando cada dia pa un Aruba fuerte, autonomo y prospero pa tur su ciudadano.



Fraccion AVP ta reconoce e rol clave di Departamento di Integridad Financiero como pilar di bon gobernacion y estabilidad economico

MIEMBRONAN di Fraccion di Parlamento di e Arubaanse Volkspartij (AVP) a tuma parti den e ceremonia conmemorativo marcando 30 aña di trabou di e Departamento di Integridad Financiero (FIU), un institucion cu durante tres decada a dedica su esfuerzo na fortalece integridad financiero y estabilidad economico di nos pais.

Segun informacion presenta durante e celebracion, durante e ultimo 30 aña e departamento a desempeña un rol fundamental den e lucha pa mantene integridad financiero, preveni actividad ilegal y proteha e estabilidad di sistema economico di Aruba.

Fraccion di AVP ta considera e labor consistente y profesional di e departamento como un ehempel concreto di con institucionnan fuerte y competente ta contribui directamente na confianza den gobierno, disciplina financiero y crecimiento economico sostenibel. Miembronan di fraccion ta balora institucionnan publico cu ta traha cu responsabilidad y transparencia, alavez gradici y duna palabranan di felicitacion na Sr Angelo Brete y su team y tur profesional cu a yuda desaroya MOT y FIU den local e ta awe.

Den e vision di Gabinete AVP–Futuro, bon gobernacion no ta solamente un concepto teorico, sino un compromiso practico cu ta basa riba institucionnan solido, control financiero efectivo y respet pa regla y procedimentonan. E Departamento di Integridad Financiero ta representa precisamente e tipo di institucion cu ta sostene e fundeshi di un estado moderno y confiabel.

Fraccion di AVP kier expresa su profundo aprecio pa tur empleado y profesional cu durante añanan a dedica nan conocimiento y



integridad personal pa mantene e reputacion financiero di Aruba fuerte, tanto localmente como internacionalmente. E trabou di e departamento ta contribui na crea un clima economico stabiel, cual ta esencial pa inversion, empleo y bienestar social di nos comunidad.

Ademas, fraccion di AVP ta enfatisa cu fortalecimiento continuo di mecanismonan di control financiero y supervision responsabel ta un elemento central den su enfoque di gobernacion. Institucionnan manera e Departamento di Integridad Financiero ta muestra con claridad cu disciplina, transparencia y profesionalismo ta instrumento indispensable pa proteha interes di pueblo y pa mantene estabilidad economico na largo plazo.

Finalmente, Fraccion di AVP ta reafirma su compromiso pa sigui apoya institucionnan cu ta traha pa integridad, responsabilidad y estabilidad economico. Den e cuadro di e vision di Gabinete AVP–Futuro, inversion den bon gobernacion y institucionnan fuerte ta keda un prioridad strategico pa garantiza un Aruba sigur, confiabel y prospero pa tur su ciudadano.



Miembro di Parlamento, John Hart:

Comision Parlamentario di Husticia ta reuni cu Minister pa trata temanan prioritario

E siman aki lo marca un serie di reunion importante den marco di e Comision Fiho di Asuntonan Husticial, Integracion y Peticionnan, unda lo tin diferente encuentro cu e minister di husticia y su respectivo departamentonan. E reunionnan tin como meta fortalece cooperacion institucional y garantiza un supervision efectivo di e trabounan di ministerio.

Parlamentario di AVP y presidente di e comision, John Hart, a enfatisa cu dialogo regular entre parlamento y ministerio di husticia ta esencial pa e bon funcionamiento di estado di derecho y pa e rol constitucional di control cu parlamento tin.

“Como presidente di e comision, mi ta kere cu ta sumamente importante pa e comision mantene un dialogo directo y continuo cu e minister di husticia y su departamentonan, pa asina nos, como miembronan di parlamento, por eherce nos rol di control di forma responsabel y efectivo,” sr. Hart a declara.

Na final di aña pasa, especificamente den december 2025, e comision a reuni pa identifica un serie di tema prioritario pa atende durante aña 2026. Un di e tema principal cu a sali na cla tabata seguridad di trafico, un asunto cu a keda na e centro di atencion despues di diferente incidente serio riba nos camindanan.

“Siguridad di trafico a bira un prioridad urgente. Aña 2026 a cuminsa cu un sesion di pregunta den parlamento cu e minister di husticia, unda ami personalmente a hiba atencion riba e accidente tragico cu a conmociona nos comunidad,” Sr. Hart a indica.

Den e marco di mehora seguridad vial, Parlamento di Aruba recientemente a aproba legislacion importante tocante conduccion irresponsabel (roekeloos rijden), un paso significativo pa fortalece proteccion di tur usuario di trafico y reduci riesgo riba caminda.

Un otro tema cu a resalta, despues di e asunto di seguridad di trafico, ta e necesidad pa un prizon nobo. Den e contexto aki, Parlamento di Aruba a ricibi recientemente un presentacion di UNOPS, hunto cu e team di ministerio di husticia, durante un reunion publico den sala di parlamento, unda a comparti informacion importante tocante e planificacion y e siguiente pasonan pa realisa e proyecto.

Parlamentario Hart a recalca cu Parlamento di Aruba tin un rol central den e funcionamiento di gobernacion y den e proceso di tuma decision riba diferente area di interes publico. Pa e motibo



ey, el a expresa su satisfaccion cu e minister di husticia ta mustra disposicion pa mantene transparencia y cooperacion cu parlamento.

“Mi ta aprecia cu e Minister di Husticia ta duna prioridad na comparti informacion y splicacion cu e comision. E tipo di cooperacion ta fundamental pa un gobernacion responsabel y pa garantiza cu decisionnan ta tuma riba base di informacion corecto,” Sr. Hart a añadi.

Durante e simannan venidero, e comision fiho lo concentra riba diferente tema relevante pa e sector di husticia y gobernacion.

Entre e puntonan principal riba agenda tin:
Directie Casinowezen y su plannan pa futuro;
Maneho general di Directie Voogdijraad;
Criteria di Ministerio Publico tocante kiebro den cas y auto;
Proyecto di DIMAS pa flexibilisa e proceso di permiso temporal;
Dialogo cu DWJZ tocante e revision di procedimentonan legislativo y e manera con e comision por desempeña un rol mas proactivo den e proceso di creacion di ley.

Fraccion AVP ta reafirma su compromiso pa continua fortalece supervision parlamentario, promove seguridad publico y traha activamente pa garantiza un sistema di husticia eficiente, transparente y responsabel pa tur ciudadano di Aruba.



Crisis energetico na Corsou:

Prijs di gasolin y diesel ta subi drasticamente

E situacion economico na nos isla ruman, Corsou, a drenta den un fase critico e weekend aki tras di e noticia cu e prijsnan di gasolin y diesel lo conoce un aumento fuerte cuminsando dia 1 di april venidero. Loke a causa un rabia mas grandi den e opinion publico y den e circulo politico di Willemstad, ta e hecho cu e Parlamento no a haya e oportunidad pa debati debidamente riba e decision aki.

Un reunion di urgencia cu mester a tuma luga pa trata e subida di prijs, a wordo cancela prematuramente despues cu e mayoria cu ta apoya e gobierno a dicidi di para e deliberacionnan unilateralmente.

E enuentro aki tabata precisamente convoca pa e propio gobi-erno debi na e tensionnan cu tabata aumentando rond di e costo di bida riba e isla. Sinembargo, segun e fraccion di Partido Nashonal di Pueblo (PNP), e debatenan a wordo corta abruptamente pasobra e ministerionan concerni no tabata debidamente prepara. E critica principal ta cu e gobierno no por a presenta un base financiero solido ni splicacionnan concreto pa hustifica e magnitud di e subida di prijs cu nan kier impone riba e pueblo di Corsou.

Falta di transparencia y tension politico

E oposicion den Parlamento a reaccioná cu hopi forsa, indicando cu e gobierno mes a papia di un "crisis" cu consecuencianan directo pa e isla mas trempan den dia, pero ora a yega e momento di presenta medida nan concreto of solucionnan pa alivia e carga pa e ciudadano, nan a keda keto.

Ta wordo bisa cu e gobernantenan a purba sconde tras di un analisis financiero cu ainda mester wordo realisa, mientrastanto e decision pa suba e prijsnan caba tabata den un fase avansa di ehecucion.

E paramento di e reunion aki ta pone den luz e tensionnan politico profundo cu tin actualmente na Corsou, specialmente rond di e costo di bida cu ta keda subi. Prijsnan di combustibel tin un efecto directo y domino riba henter e economia; nan ta afecta costo di transporte, tarifa di coriente y, consecuentemente, ta causa un inflacion general cu ta dal e famianan mas humilde mas

duro. PNP a califica e accion aki como un forma di evita e control parlamentario necesario, bisando cu a "muda" e debate pa no duna cuenta riba e maneho financiero.

Cifra cu ta asusta e consumidor

Maske e organo regulador RAC no a publica e tarifanan oficialmente ainda, durante un conferencia di prensa a wordo menciona cu e subida lo ta di 21 cen pa liter di gasolin y un cifra impresionante di 59 cen pa liter di diesel. Si esaki keda confirma, e prijs di gasolin lo yega na 2,15 florin y esun di diesel na 2,22 florin pa liter. Esaki ta representa un sla hopi duro pa e sector comercial y pa e automobilistanan.

Pero e noticianan malo no ta para ey. E pueblo di Corsou mester prepara tambe pa un aumento den e recibo di awa y coriente. Segun e informacionnan cu a circula, awa lo subi cu 21 cen pa cada mil liter, mientras cu e tarifa di coriente lo conoce un aumento di cuater cen pa cada kilowatt-ora. Esaki ta nifica cu e costo di bida general lo bira hopi mas caro for di e prome dia di april.

Un futuro insigur pa e region

E situacion aki na Corsou ta wordo vigila hopi di cerca den e region, ya cu e ta reflexiona e volatilidad di e mercado internacional di petroleo y e presionnan cu e islanan chikito ta enfrenta. Mientrastanto, e pueblo ta spera riba un splicacion formal di e gobierno riba pakico a interrompi e proceso democrarico den Parlamento.

E falta di informacion transparente ta crea un ambiente di insiguridad y desconfiansa.

Pa finalisa, e debate riba e prijsnan di combustibel no ta djis un asunto di placa, sino un asunto di social y politico cu por tin consecuencia nan largo pa e estabilidad di e isla. Mientras e fecha di 1 di april ta acerca, e preocupacion ta sigui crece y e presion riba e gobernantenan pa duna conta ta bira cada bes mas grandi. Esaki ta keda un tema central den e discusionnan publico na Willemstad pa e dianan cu ta bin.

Fuente: Curacao.nu

Den Haag ta laba man

Responsabilidad di tankeronan Venezolano ta cay riba Corsou

GOBERNACION Hulandes ta insisti cu control di barconan den Bullenbaai ta un tarea autonomo

E polemica rond di e tankeronan di azeta biniendo for di Venezuela pa Corsou a drenta den un fase nobo di tension diplomatico entre Willemstad y Den Haag. Den un bista politico hopi cla, e gobierno central na Hulanda a dicidi di laba su mannan for di e asunto aki, mandando un mensahe fuerte cu e responsabilidad legal y moral pa e tolerancia di e barconan aki ta cay exclusivamente riba e schoudernan di e gobierno autonomo di Corsou. Segun Den Haag, e admision y e control di e tankeronan aki ta un asunto interno di e isla y no un materia cu mester wordo trata na nivel di Reino.

E discusion aki a cuminsa ora cu a bin sali na cla cu algun tanker, carga cu petroleo Venezolano, tabata drenta wafnan di Corsou bou di condicionnan hopi dudoso. Un di e barconan mas menciona den e "affair" aki ta e MT Regina, un tanker cu a causa hopi movicion den e mundo di marina internacional. Segun e contesta nan cu e gabinete Hulandes a duna riba preguntanan den Tweede Kamer, e barconan aki a faya seriamente contra e reglanan internacional di nabegacion, pero nan ta insisti cu esaki no nifica necesariamente cu a kibra e sancionnan internacional contra Venezuela.

E weg di e "bandera falso" y e sistemanan paga

E caso di e MT Regina ta un ehempel perfecto di e "interferencia" y e falta di transparencia den e comercio di azeta den e region aki. E gobierno Hulandes mes a admiti cu e barco aki tabata nabega bou di un "bandera falso" y cu den varios ocasion nan a paga e sistema di tracking (AIS) pa no wordo detecta riba e radarnan internacional. Esaki ta un violacion grave di e leyman di lama, ya cu un barco cu ta sconde su posicion ta wordo mira como un riesgo pa seguridad y un señal di actividadnan ilegal.

Despues di su di dos bishita na e terminal di Bullenbaai na Corsou, e MT Regina finalmente a wordo poni den beslag. Sinembargo, den un movicion legal hopi sutil, Den Haag ta splica cu maske e barco a viola reglanan di nabegacion, e no a kibra e sancionnan Europeo. Hulanda ta argumenta cu e sancionnan di Union Europeo no ta prohibi e importacion di petroleo Venezolano mes, y cu e barconan involucra no tabata aparece riba e "black list" oficial di Europa. Cu e declaracion aki, Hulanda ta purba kita e presion for di su mes, lagando e decision politico di acepta e barconan ey totalmente den man di e ministerionan na Corsou.

Autonomia vs. tesponsabilidad di Reino

E posicion di Den Haag ta hopi comodo: nan ta reconoce cu ta "inaceptabel" cu barconan ta faya contra e reglanan internacional, pero nan ta argumenta cu pa por inspecciona y detene



un barco asina, bo mester lag'e drenta waf prome. Esaki ta e hustificacion cu nan ta uza pa e hecho cu e tankeronan a wordo permiti pa los nan carga na Corsou. Pero e punto central di e conflicto ta e soberania. Den Haag ta uza e argumento di "asunto autonomo" pa no drenta den un conflicto directo cu e comercio di azeta Venezolano, locual ta pone Corsou den un posicion delicado dilanti di e comunidad internacional.

Den Parlamento Hulandes, varios fraccion a expresa nan preocupacion cu Corsou por ta birando un un link importante pa bypass e sancionnan y hiba azeta Venezolano pa e mercado Europeo. Den Haag a responde bisando cu nan no por confirma cu Corsou tin un rol asina fundamental den e cadena di petroleo mundial. No obstante, e bista di e MT Regina mara na Bullenbaai ta keda un simbolo di e complicacionnan cu e islanan ABC ta enfrenta debi na nan posicion geografico banda di un pais den crisis manera Venezuela.

Consecuencianan pa e region

E decision di Hulanda pa pusha e responsabilidad aki pa Corsou tin consecuencia nan pa tur e islanan den Reino, incluso Aruba y Boneiro. Si un isla wordo mira como un luga unda barconan cu bandera falso por drenta libremente, e reputacion di e wafnan y e seguridad di e region por sufri. E gobierno di Corsou awo ta enfrenta e desafio di demostra cu nan tin e capacidad di controla nan awa nan teritorial sin depende di Den Haag, mientrastanto nan mester balansa nan necesidadnan economico cu e presionnan diplomatico.



Espectaculo den lama di Boneiro

Bayena y su yiu ta bishita costanan di Kralendijk

Naturalesa un biaha mas a asombra nos cu su grandesa y su bunitesa singular. Diasabra ultimo, e costanan di nos isla ruman, Boneiro, a bira escenario di un di e fenomenonan mas bunita di e mundo marino. Un bayena adulto (humpback whale), compaña pa su yiu chikito, a wordo mira landando trankilamente pa oranan largo banda di e costa sur di e isla.

E noticia aki a core manera candela den e comunidad di Kralendijk, atrayendo hopi hende cu kier a presencia e momento unico aki for di tera firme.

E prome bista di e paar di mamiferonan marino aki a wordo reporta marduga, rond di 7:45 di mainta. Loke a haci e bishita aki asina special no tabata djis e presencia di e bayenanan, sino e hecho cu nan a keda visibel durante henter e dia, te ora cu solo a baha den ocean Atlantico.

Hopi habitante y turista cu tabata den e area di e costa sur a keda impresionada pa e trankilidad y e elegancia cu cual e bayenaa aki tabata move den e awanan cristalino di Boneiro.

Un encuentro increiblemente cerca di costa

Segun e observador y e expertonan di e region, e humpback whale adulto tabatin un largura calcula entre diesdos pa diessis meter. Un aspecto cu a hala atencion di tur hende tabata con cerca di e costa e bayenanan tabata landa.

Normalmente, e animalnan aki ta prefera awanan mas profundo y aleha, pero e biaha aki nan tabata asina cerca cu nan tabata visibel cu bista natural for di e caminda principal banda di lama.

E presencia di e yiu hunto cu e mama ta duna un toke di ternura na e storia. E yiunan di humpback whale ta depende totalmente di nan mama pa proteccion y alimentacion durante nan prome lunanan di bida. Mira nan landa hunto, e yiu siguiendo e ritmo di e mama, ta un señal di e bida fuerte cu tin den nos lama Caribe. E tipo di bishitanan aki no ta algo cu ta pasa tur dia y pa hopi hende na Boneiro, esaki tabata un experiencia cu nan lo no lubida hamas.

E observacion aki no tabata djis un momento di placer pa e publico, sino tambe un oportunidad importante pa ciencia.

Caribbean Cetacean Society (CCS) ta un organisacion cu ta dedica su mes na e estudio y proteccion di e mamiferonan marino den e region di Caribe. Gwen Versteegh, kende ta e investigado principal pa CCS na Boneiro, a keda encarga pa colecta tur e informacion y e videonan cu a wordo saca pa medio di drone y camara profesional.

Humpback whale ta conoci pa nan migracionnan largo for di e regionnan friu di noord pa e awa nan cayente di Caribe unda nan ta bin pa pari nan yiunan of pa busca pareha. Maske nan presencia den Caribe ta conoci, e hecho cu nan a scoge e costa di Boneiro pa landa pa oranan largo ta algo hopi raro.

Esaki ta yuda e científiconan compronde miho e rutanan di migracion y e comportacion di e bayenanan aki den nos awanan territorial. CCS a pidi cualkier persona cu tin mas informacion of bista di bayenanan den e area, pa comunica mesora pa asina nan por sigui cu nan investigacion valioso.

Proteccion di nos herencia marino

E bishita di e humpback whale aki ta recorda nos na Aruba, Boneiro y Corsou riba e importancia di cuida nos lama. E mamiferonan aki ta vulnerabel pa e rido di e barconan grandi y pa e polucion den lama.

E hecho cu nan a sinti nan mes safe pa landa asina cerca di e costa di Boneiro ta un testimonio di e esfuersonan di conservacion cu e isla aki tin pa añanan largo.

Ora un mama bayena y su yiu scoge nos costanan pa descansa, nan ta duna nos un regalo spiritual y un leccion di humildad dilanti di e grandura di e creacion.

Laga nos spera cu e paar aki sigui nan rumbo den paz den e profundidad di e ocean, hibando e mensahe di cu nos lama Caribe ta un refugio di bida y speranza.

SGB ta triunfa Tur cuater unidad di scol na Boneiro ta pasa inspeccion cu exito

UN paso historico pa educacion den Caribe Hulandes tras di bishita di Onderwijsinspectie

Educacion na nos isla ruman, Boneiro, a ricibi un noticia cu ta yen di orguyo y speransa pa e futuro di e hobennan. Scholengemeenschap Bonaire (SGB) a logra un resultado sumamente positivo durante e bishita di Onderwijsinspectie, unda tur cuater unidad di e scol a wordo evalua como "voldoende". Esaki significa cu e calidad di e enseñansa na e institucion aki ta cumpli plenamente cu e normanan di base nacional, garantizando un nivel di educacion halto pa e studiantenan di e isla.

E bishita di e inspectornan a tuma luga den e periodo entre dia 2 y dia 18 di maart. Durante e simannan aki, e ekipo di inspeccion a cana den e gangnan di e scol, bishita e klasnan y papia cu e docentenan y e alumnonan pa evalua e trabou cu ta wordo haci diariamente. E evaluacion aki a cubri e cuater unidad principal di SGB: VMBO, MBO, Liseo (VWO/HAVO) y SLP (Special Leerplaats). E resultado ta un confirmacion cu e esfuerso cu e scol ta haciendo pa mehora su mes ta dunando e frutanan cu tabata wordo spera.

Un evaluacion profundo di e proceso di enseñansa

Durante e inspeccion, e team di profesionalnan a keda encarga pa mira diferente aspecton an fundamental di e bida escolar. Nan no a djis mira e cifranan, sino tambe e calidad di e lesnan cu e docentenan ta duna, e guia y e acompañamento cu e studiantenan ta ricibi den nan trayecto, y e forma con e scol ta organisa su mes internamente. Un scol no ta djis un edificio, sino un sistema complejo unda e liderazgo y e cooperacion entre e trahadonan ta clave pa e exito di e alumno.

E conclusion di e inspectoria ta hopi cla: e cuater unidadnan ta cumpli cu e reglanan di "basiskwaliteit". Esaki ta duna un tranquilidad enorme na e mayornan na Boneiro, kende awo sa cu nan yiunan por conta riba un educacion di bon calidad cu ta prepara nan pa nan futuro profesional of pa sigui studia na un nivel mas halto. E resultadonan aki ta muestra cu e desaroyo cu SGB a cuminsa algun tempo pasa tabata e caminda corecto pa cana.

Orguyo y determinacion den e directiva

Directiva (College van Bestuur) di SGB a reacciona cu hopi alegria na e noticia aki. Den un declaracion oficial, nan a expresa cu nan ta sinti un orguyo enorme pa e logro aki. Nan a enfatisa cu e resultado aki ta un testimonio di e dedicacion y e compromiso cu e empleadonan di e scol ta muestra tur dia. Ta e docentenan, e personal administrativo y e teamnan di apoyo cu ta esnan cu realmente ta haci e diferencia den bida di e studiantenan.

Sinembargo, e directiva tambe a laga sa cu nan no ta bay sinta manso awo cu nan a haya e aprobacion aki. Al contrario, nan ta mira e resultado aki como un stimulo pa sigui traha mas duro



ainda. "E resultadonan aki ta confirma cu nos ta riba e bon caminda, pero nan ta sirbi tambe como un motivacion pa nos sigui desaroya nos enseñansa pa e bira cada bes miho y mas innovativo," e directiva a splica. E meta final ta pa semper keda modernisa e curriculum pa e hobennan di Boneiro por competi na cualkier nivel internacional.

Control regular pa e futuro di Caribe Hulandes

E bishita di e Onderwijsinspectie ta forma parti di e control regular cu ta wordo haci na tur e scolnan den e region di Caribe Hulandes (Aruba, Boneiro y Corsou tin sistemanan similar). Esaki ta pa sigura cu e derechonan di e alumnonan pa ricibi un bon educacion ta wordo proteha. SGB, den cooperacion cu partnernan local y internacional, ta keda comprometi pa ofrece un enseñansa cu ta fuerte y cu ta mira pa futuro, preparando e hobennan pa e desafionan di e siglo 21.

Fuente: Bonaire.nu



COME IN
WE'RE
OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)



RECETA DI DIA



Air-Fried Chicken Calzone

SI bo ta buscando un opcion pa un cena rapido, saludabel y cu e sabor autentico di un pizzeria, e receta di Air-Fried Chicken Calzone ta e contesta ideal. E calzone ta bin di e tradicion di e parti sur di Italia, esencialmente un pizza dobla cu ta keda yen di sabor den su interior.

Den e version aki, nos ta uza e air fryer pa logra e textura perfecto: un masa cayente y crocante pa pafo, cu un mescla di galiña, keshi mozzarella y spinazie fresco cu ta dirti suavemente den su interior.

E bentaha di uza e air fryer ta cu bo ta uza hopi menos azeta cu e metodo tradicional di hasa, locual ta haci e plato aki hopi mas leve pa digestion. Ademá, e ta perfecto pa e dianan cu bo tin poco tempo pero kier algo special. Bo por sirbi e calzonenan aki compaña pa un dushi saus marinara pa dip, creando un experiencia gastronomico cu henter e famia lo disfruta.

Ingrediente

- 1 cuchara di azeta di oleifi
- 1/4 cup di siboyo cora, corta hopi fini
- 3 cup di blachi di spinazie fresco (baby spinach)
- 1/3 cup di saus marinara (preferibelmente cu poco salo)
- 1/3 cup di pecho di galiña cu seccion caba, corta na pida fini
- 6 ons di masa di pizza prepara
- 1/3 cup di keshi mozzarella garna
- Cooking spray (azeta pa spruit)

Instruccion di preparacion

1. Cushina e reyno: Kienta e azeta di oleifi den un panchi cu no ta pega riba un candela medio-halto. Agrega e siboyo y cushin'e, moviendo ocasionalmente, pa mas of menos 2 minuut te ora e bira moli. Despues, agrega e spinazie; tapa e panchi y laga e blachinan bira moli (wilted) pa un minuut y mey. Kita e panchi for di candela y mescla e saus marinara cu e galiña den e panchi mes.
2. Prekeinta e aparato: Prekeinta bo air fryer na un temperatura di 160°C (325°F) segun e instruccionnan di e fabrica.
3. Prepara e mansa: Parti e mansa di pizza den 4 pida igual. Riba un superficie cu un poco hariña, lora cada pida te ora nan forma un circulo di mas of menos 6 inch. Pone 1/4 parti di e mescla di spinazie y galiña riba e mita di abou di cada circulo di mansa. Despues, pone un poco di e keshi mozzarella den e reyno.
4. Cera e calzone: Dobla e mansa riba e reyno pa forma un figura di luna mita y priminti e randnan bon cu un forki pa nan keda bon cera. Plama e exterior di e calzonenan bon cu e cooking spray.
5. Horna den Air Fryer: Pone e calzonenan den e macutu di e air fryer. Cushina nan pa 8 minuut. Despues, bira e calzonenan cuidadosamente y laga nan cushina pa 4 minuut mas, of te ora nan keda cu un colo oraño-bruin bunita y crocante.



Fortaleza pa Famia

HACI BON Y NO COOPERA CU MALDAD

ESUN cu haci bon ta den obediencia na Dios y esun cu ta haci malo ta den desobediencia na Dios. Cada ken lo ricibo nan pago segun locual nan a haci, pasobra Dios ta mira tur cos y Dios sa tur cos.

E no ta bay destrui e husto hunto cu e malbado, pero e ta saca e husto prome despues e ta destrui e malbado, prueba di esey e a demostra den e historia di Noe, (Genesis capitulo 6, 7 y 8) con Dios a manda Noe traha un Arca pasobra e ta bay destrui e mundo malbado den e tempo ey cu diluvio (awacero pisa) y Noe a haci tur locual Señor a bise, y asina e cu su famia a wordo salba.

Den otro caso nos tur sa e historia di Sodoma Y Gomora, e dos ciudadnan caminda maldad tabata tuma lugar (Genesis 13:13), y nos ta corda con Abraham a intercede pa Sodoma (Genesis 18;16-33) y Dios a bisa si e haya un hende husto lo e perdona e ciudad.

Y den Genesis 19 ta muestra nos cu ta solamente Lot tabata e persona husto den e ciudad, y Dios a manda dos angel pa busca Lot. Pero Lot y su famia no tabata cla pa sali for di Sodoma y Gomorra, y e angel mester a cohe nan na nan man y saca nan pafor , y asina mes ora nan tabata pafo di e ciudadnan na e stad chikito Zoar, y candela a cuminsa yobe for di cielo, e casa di Lot a bira wak patras y a bira un pilar di salo.

E casa di Lot pa motibo cu e ta hunto cu Lot misericordia di Dios a cay riba dje, pero como cu su curason tabata pega na e bida mundano di Sodoma y Gomora, como cu e no kier a bay laga locual cu e tabatin e a desobedece Dios, y a perde su bida, pasobra e no kier a laga los y sigi bay dilanti sin wak patras.

Tin hopi hende kier Cristo Hesus den nan curason, pero no ta dispuesto, pa bandona e sistema di mundo, pero aki nan a keda proba cu hende no por sirbi dos Dios.

Palabra si Dios ta sigi muestra nos cu Lot su dos yuinan tamhe a sali hunto cune, pero nan tambe tabatin e spirito di Sodoma y Gomora riba nan y saliendo for di e ciudad toch e malisia a keda riba nan.

Pesey ta para scirbi den 1 Corintionan 6:9-10-11: Acaso boso no sa cu e inhustonan lo no hereda e reino di Dios. No laga nan

gaña boso, ni fornicado, ni adorado di Dios falso, ni adultero, ni esnan afemina, ni homosexual, ni ladron, ni esnan golos pa placa, ni burache, ni blasfemado, ni estafador, lo no hereda e reino di Dios.

Asina algun di boso tabata, ma boso a wordo laba ma boso a wordo santifica, ma boso a wordo hustifica, den e nomber di Señor Hesus Cristo y den e Spirito di nos Dios.

Pesey pa esnan cu sa di haci bon, y no ta hacie, pa esaki ta pica. (Santiago 4:17).

Ay di esnan cu ta yama loke ta malo, bon y loke ta bon malo, loke ta scuridad lus, y loke ta lus scuridad, loke ta marga dushi, y loke ta dushi marga.(Efesionan 5:20).

Ora nos ta participa den maldad, y nos ta bon na altura di esey, nos ta falta termor di Dios, nos a cay den desobediencia, y nos mester arepenti y confesa na Dios, pa Dios por tene misericordia di nos.

Haci bon y no coopera cu maldad.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.



Luz den desierto

E desafio di e di 29 Dia di Cuaresma

NOS ta drenta awe, dialuna 23 di maart, oficialmente den e di cuater siman di e caminda spiritual di Cuaresma. Esaki ta un tempo unda e curason di e fiel mester cuminsa bati mas fuerte cu e speranza di e Resurreccion cu ta bin den e dianan di Pasco Grandi. Den e di 29 dia aki, e lecturanan y e tradicion di Iglesia ta invita nos pa un renobacion profundo, no djis di e fachada exterior, sino di e esencia mes di nos ser humano. Cuaresma ta wordo compara hopi biaha cu un desierto, pero e no ta un desierto bashi ni morto; e ta un luga di encuentro sagrado unda nos ta stop di scucha e desordo di mundo pa nos por scucha e bos di Dios cu ta papia den e silencio di nos interior.

Awe nos mester medita seriamente riba e concepto di e "misericordia". Hopi biaha nos ta pidi Dios pordona nos pa nos fayonan y nos debilidadnan, pero na mes momento nos ta keda tene rencor y amargura contra un ruman, un colega di trabou of un amigo cu a ofende nos den pasado. E di 29 dia aki ta un yamada directo pa kibra e cadenan di orguyo cu ta stroba nos crecemento personal y spiritual. Pordona no ta nifica necesariamente cu bo mester lubida tur loke a pasa, sino cu bo ta dicidi di libera bo mes di e peso di odio pa bo por cana mas lihe pa topa cu e luz di Cristo. E sacrificio cu nos ta haci durante e 40 dianan aki, sea ta di cuminda, di bebidanan fuerte of di un bicio, no tin un balor real si e no ta compaña pa un acto de amor berdadero y sincero pa nos prohimos.

Mientras nos ta acerca e Siman Santo, e tension entre e luz y e scuridat ta bira mas bisto den nos bida diario. Nos tur tin loke nos ta yama "interferencia" den nos rutina — preocupacionnan di placa, tension den famia, presion na trabou of desafionan di salud — pero Cuaresma ta siña nos cu e desafionan aki ta

temporal y pasajero. Loke ta eterno ta e paz cu nos ta haya ora nos ta den harmonia cu e boluntad di e Creador. Laga nos uza e dialuna aki pa purifica nos pensamento, pa papia cu palabranan cu ta hiba dulsura y pa sea e brug cu ta uni hende en bes di e muraya cu ta separa nan. E meta final di e caminda aki ta pa nos bira un miho version di nos mes, mas humilde, mas compasivo y hopi mas humano den tur nos accionnan diario.

E desierto di 40 dia ta simbolisa e tempo cu Hesus a pasa den isolacion, enfrentando tentacion y preparando Su mes pa Su mision redentor. Pa nos, e di 29 dia aki ta representa e recta final, e momento unda e cansancio por cuminsa drenta, pero unda nos mester di mas forza pa no desmaya. Hopi hende ta cuminsa Cuaresma cu hopi entusiasmo, haciendo promesanan grandi, pero pa e tempo aki, hopi ta esnan cu ta cuminsa faya. Dios no ta busca perfeccion den nos sacrificio, sino un curason cu ta reconoce su mesun limitacionnan y cu ta pidi ayudo cu humildad. E di 29 dia aki ta pa recorda nos cu nos no ta cana nos so; tin un comunidad henter di fe cu ta sostene nos.

Ban probecha e dialuna aki pa haci un analisis di consenshi profundo. Puntra bo mes: Ken mi tin mester di pordona awe? Ki cambio real mi a logra den mi bida desde cu Cuaresma a cuminsa? Si bo no a logra tur bo metanan spiritual ainda, no descurasha. Ainda falta dies dia pa yega e culminacion di e periodo aki, y cada dia ta un oportunidad nobo pa cuminsa di nobo.

Laga e amor di Dios sea e motor cu ta move bo pa haci bon, pa yuda esnan den necesidad y pa biba un bida di gratitud. Cu e reflexion aki toca e fibra nan mas profundo di bo alma y hiba bo na un paz berdadero cu bo mes y cu bo comunidad.



Santo di Dia

Awe ta Dia di San Toribio

E arzobispo cu a camina den selva pa defende e pover

AWE, dia 23 di maart, Iglesia Catolico ta bisti di fiesta pa honra e memoria di San Toribio di Mogrovejo, kende ta wordo reconoci mundialmente como e Patrono di e Episcopado Latino Americano. Naci na Mallorca, Spaña, na año 1538, Toribio tabata un abogado briyante y un homber di ley prome cu Dios a yam'e pa un mision hopi mas grandi den Mundo Nobo. Maske e no tabata un sacerdote e tempo ey, Rey Felipe II a mir'e como e persona ideal pa pone orden y hiba fe Peru, un tera enorme, salbahe y hopi dificil pa goberna den e epoca colonial ey.

Ora el a yega Lima como Arsobispo, San Toribio a haya un panorama spiritual y social hopi tristo: hopi abuso tabata wordo cometi contra e pueblo indigena y un parti grandi di e clero tabata mas preocupa pa nan mes bienestar material cu pa e salvacion di e almanan. En bes di keda den su palacio den e comodidad di e ciudad capital, el a dicidi di bishita personalmente cada skina di su diocesis enorme. Den su bida misionero, el a biaha mas di 40,000 kilometro, hopi biaha na pia of riba mula, atravesando e ceronan halto di Andes y e selvanan peligroso pa hiba un palabra de consuelo. Su prioridad semper tabata e personanan mas pover y esnan cu no tabatin bos den e sociedad.

Un di e logronan mas grandi di San Toribio tabata su respet profundo pa e cultura y e tradicionnan local di e pueblonan indigena. El a insisti firmemente pa e sacerdotenan siña e idioma nanato manera Quechua y Aymara, pasobra el a compronde cu pa e palabra di Dios toca un curason berdaderamente, e mester wordo papia den e idioma di e persona ey. El a funda e prome seminario na e continente Americano y a organisa Iglesia den un forma structura cu te awe ta sirbi como base pa hopi diocesis rond di mundo. El a batisa y a confirma miles de hende, incluyendo figuranan grandi di e santidad manera Santa Rosa de Lima y San Martin de Porres, locual ta demostra e impacto spiritual enorme cu el a laga atras como su herencia mas grandi.

San Toribio tabata un defensor feroz di e derechonan humano hopi prome cu e concepto ey tabata popular. El a enfrenta e shonnan y e autoridadnan civil ora nan tabata maltrata e indigenanan, bisando nan cu "Cristo ta e berdad, no e custumber". Su bida no tabata un bida di luho, sino un bida di entrega total. El a cana hopi biaha hambra y cansa, pero e nunca a stop su bishitanan pastoral. Su amor pa e pueblo tabata asina grandi cu e tabata wordo yama "e Tata di e Indjannan". El a organisa varios concilio pa unifica e doctrina y pa sigura cu e fe tabata wordo



hiba na un manera husto y digno pa tur hende, sin distincion di rasa of clase social.

San Toribio a muri na año 1606 durante un di su biahenan misionero, trahando y sirbiendo su pueblo te na su ultimo rosea den un pueblo chikito aleha den e seronan di Peru. Su curpa a wordo traslada pa Lima, unda miles di hende a yora su partida. Su bida ta un ehempel vibrante pa nos tur awe, specialmente pa esnan cu tin posicionnan di autoridad of liderazgo den nos sociedad. El a siña nos cu e berdadero poder no ta den manda of den tin rikesa, sino den e servicio humilde y cu e fe mester wordo demostra cu accionnan concreto na fabor di e husticia social.

Pa nos cu ta biba den un mundo moderno, acelera y hopi biaha indiferente na e dolor di otronan, e figura di San Toribio ta recorda nos pa no bira comodo den nos bida priva. E ta un yamada pa nos semper busca e personanan cu tin mester di nos y hiba un mensahe di speransa unda cu nos bay. Su legado ta biba den cada obra di caridad y den cada lucha pa e dignidad humano cu ta wordo haci awe na Latino America y den henter mundo. Cu su ehempel guia nos e siman aki pa nos tambe sea misioneronan di paz y amor den nos mesun comunidad.

Cicatriz: E seyo di nos victoria spiritual

Con nos retonan mas dificil ta forma un curason mas fuerte y sabi

DEN e biahe di bida, ningun ser humano ta scapa di e heridanan cu e caminda ta laga atras. Ora nos para keto pa reflexiona riba un reto dificil cu nos a pasa aden — sea un perdida, un enfermedad, un desilucion amoroso of un fayò personal — nos prome impulso hopi biaha ta pa purba olmda e dolor ey. Sinembargo, ora e herida sana, e ta laga un marca: un cicatriz. Den e bida spiritual, e cicatriznan aki no mester wordo mira como marca di berguensa of debilidad, sino como seyonan di e victoria di Dios den nos debilidad y como e prueba cu nos a wordo fortifica pa e Gracia Divino.

Pensa un rato riba e reto mas grandi cu bo a enfrenta. Den e momento ey, kisas bo a sinti cu bo mundo tabata caba y cu e scuridad tabata asina denso cu bo no por a mira e luz na final di e tunnel. Pero awe, bo ta para aki, contando e storia. E experiencia ey, maske e tabata doloroso, a haci bo mas sabi. Sabiduria no ta bin for di e bukinan solamente, sino for di e profundidad di e pruebanan cu nos ta supera cu fe.

Un cicatriz ta e memoria bibo di un momento unda bo a wordo poni na prueba y unda bo a descubri cu bo tin un forza interno cu bo mes no tabata sa cu bo tin. Dios hopi biaha ta uza e momentonan di mas dificultad pa ranca e casca di nos ego y pa laga e berdadero luz di nos alma briya.

Den e tradicion Cristian, nos tin e ehempel di mas grandi di e "cicatriznan glorioso". Hesus, despues di Su Resurreccion, a keda cu e marcanan di e clabonan den Su mannan y Su pia. Pakico e no a elimina e marcanan ey ora El a resucita? El a keda cu nan pa muestra Su discipelnan cu e dolor tabata real, pero cu e victoria riba e dolor tabata hopi mas grandi.

Mescos cu Hesus, nos cicatriznan ta sirbi pa recorda nos cu nos a wordo herida, pero nos a wordo sana. E experiencia ey a haci nos mas sabi pasobra awo nos por compronde e dolor di nos prohimo. Un persona cu tin cicatriznan ta un persona cu por compadece di otronan, pasobra e sa kico ta nifica sufri.

Un reto dificil ta manera e candela cu ta purifica e oro. Sin e candela ey, e oro no ta briya mesun hopi. Ora nos ta pasa den e pruebanan, nos ta wordo forsa pa stop di confia den nos mesun forsa y cuminsa confia plenamente den e provision di Dios. E cicatriz cu bo tin awe ta bisa bo: "Bo a sobrevivi". E ta bisa bo cu bo ta mas fuerte awo pasobra bo a siña e balor di pasenshi, e nificacion di pordon y e importancia di gratitud. Ora bo mira bo



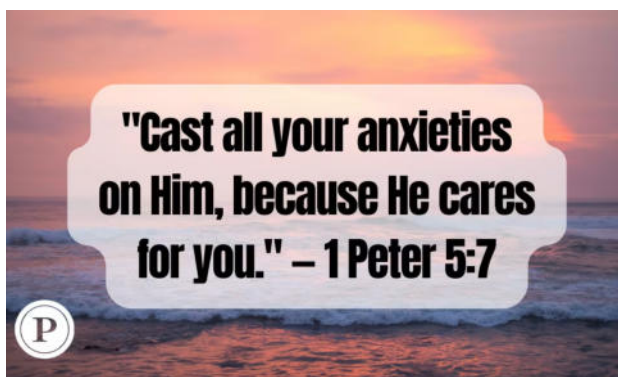
marcanan spiritual, no mira nan cu amargura. Mira nan como e decoracionnan di un solda cu a bringa un bataya duro y a sali victorioso pa medio di su fe.

Con e experiencia ey a haci bo mas sabi? El a habri bo bista pa mira loke realmente ta bal la pena den e bida aki. Hopi biaha nos ta perde tempo preocupando pa cosnan chikito, te ora un reto grandi bin y muestra nos cu e cosnan di mas valioso ta nos salud, nos famia y nos relacion cu e Creador. Bo cicatriz ta bo maestronan mas grandi.

E ta recorda bo cu bida ta fragil, pero cu e spirito humano, sosteni pa Dios, ta un forza inkebrantabel. E ta duna bo e autoridad pa yuda otronan cu ta pasando den nan propio desierto, bisando nan cu nan tambe lo logra sali afo mas fuerte.

Pa finalisa, laga nos no sconde nos cicatriznan spiritual. Ban bisti nan cu e dignidad di esnan cu a wordo restaura pa e misericordia di Dios. Cada reto cu bo a pasa aden a duna bo un pida nobo di sabiduria cu ningun otro caminda bo por a adkiri. Den e recta final aki di Cuaresma, ban rindi gradicimento pa e pruebanan ey, pasobra sin nan, bo no lo tabata e persona sabi, fuerte y compasivo cu bo ta awe.

Bo cicatriznan ta e prueba cu Dios a biba den bo historia y cu Su amor a sana tur bo heridanan, transformando e dolor den un bida nobo y briyante.



Salmo 34:1-3

Un Salmo di David

Lo mi bendiciona Señor tur ora;
Su alabansa lo ta continuamente den mi boca.

Mi alma lo gaba den Señor;
E humildenan lo tende di dje y keda contento.

O, engrandece Señor hunto cu mi,
Y laga nos halsa Su number hunto.

Cu hopi tristeza y conforme cu boluntad di Dios, pero agradecido pa su bida y su amor, nos ta anuncia fayecimento di:

Ethleen Ileen Henson

Cariñosamente yama "Etjes"

*02-09-1971 - † 17-03-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin"

Salmo 62:1

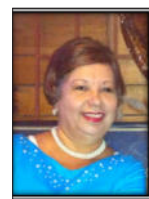
Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Teofila Catharina Maduro

Cariñosamente yama "Chichi of Tantan"

*07-12-1941 - † 14-03-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

A fayece cristianamente, nos esposa,
mama, ruman y tanta:

Maria de Coromoto Boekhoudt Sanchez

*13-11-1952 - † 14-03-2026

Na number di su:

Esposo:

Modesto Boekhoudt

Yiunan:

Gini Mackay y Ivan Laclé

Moises Sanchez y Krystle Geerman

Rumanan:

Lourdes Sanchez

Enrique & Luz Sanchez

Clara Sanchez

Sobrinonan:

Gino Cham y famia

Susy Cham y famia

Shaymara Sanchez y famia

Maroushka Sanchez y famia

Su ayudante: Ingrid Pabon

Famia: Boekhoudt, Sanchez, Mackay, Cham, Delgado, Vrolijk, Laclé, Geerman y Wathey.

Acto di entierro lo tuma lugar diamars 24 di maart 2026. Desde 3'or di atardi e lo ta na Misa Santa Filomena na Paradera unda lo tin oportunidad pa condoleer entre 3'or pa 4'or di atardi. E acto di despedida lo tuma lugar 4'or di atardi.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"For the Son of Man is going to come in his Father's glory with his angels, and then he will reward each person according to what they have done."

—Matthew 16:27



Precious in the sight of the Lord
is the death of his saints.
Psalm 116:15

It is with deep sympathy we announce
the passing away of:

Ronald Ernest Alberto

Better known as “Ronnie”
Sunrise 14-08-1948 – sunset 18-03-2026

Left to mourn are his:
Siblings:
Elvia Trinidad and family Curaçao
†Rosa Linda Alberto
Bertha Alberto Curaçao
Cecil and Sildra Alberto-Bradshaw and family Curaçao
Nieces & nephews:
Antonia Alberto The Netherlands
Lionel and Marcela Rumnit
Roxanne Rumnit
Timothy Alberto The Netherlands
Kimberly Maduro-Alberto and family
Great nieces and nephews too numerous to mention.
Shanty Vrolijk
Cousins are too numerous to mention.
Cousin like a brother:
Jones Cannegieter
The Evangelical church of San Nicolas, neighbors, friends Eddy, Jan and others we did not mention.

Ronnie was related to:
Alberto, Jacobs, Hughes, van Heiningen, Cannegieter, Solomon, Sherwood, Peters, Wilson, Brown, James, Bradshaw, Trinidad.

We sincerely apologize if during our grieve we forget to mention any family members.

The condolences and funeral service will take place on Wednesday March 25th 2026 at the Evangelical Church in San Nicolas from 9am to 11am.
He will be buried in the Central Cemetery of Sabana Basora.
We regret that we cannot accept condolences at home before and after the funeral.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:

Herbert Stanley Croes
*7-12-1954 - †18-03-2026

Mayornan:
†Roman Croes y †Isenia Croes-Christiaans

Rumannan:
Diana J. Daal-Croes
†Daniel H. Croes
Randolph F. y Lea Croes-Wong
†Henry W. Croes
†Marilyn B. Croes

Subrino y subrinanan:
Dayanhara y Alex Myer-Croes
Jonathan Croes
Tamarah y Ursell Arends-Croes
Gwendolyn Croes
Jeremy Croes y Lana Hernandez
Dennise y Ben Vrolijk-Croes

Sobre subrino y subrinan:
Sheree-Liz, Amanda, Ayden, Avah, Salome, Adam, Eloïse, Monroe

Demas famia, amigo/a y conocirnan

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Nos ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 23 di maart 2026 di 7or pa 9or di anochi.
Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu gran tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su voluntad nos ta participa fayecimento di nos esposo, tata, welo, ruman, omo y gran amigo

Sr. Leopoldo Lampe
Cariñosamente yama: “Leo”
*30-11-1957 - †17-03-2026

Na number di su:
Casa:
Maria (Melly) Lampe-Tromp

Yiunan:
Leomar (Hairo) y Karin Lampe-van der Weerden
†Gino Lampe

Nieto(a)nan:
Faya Lampe
†Leandro Lampe
Denzel Lampe

Mayornan:
†Maria Boekhoudt
†Nicolaas Lampe
Rumannan:
Angela y Eddy Clement-Lampe y yiunan
†Nico Lampe
†Jossey y †Anna Lampe-Maduro y yiunan
†Matilda (Dela) y Ronny Clement-Lampe y yiunan

Suegronan:
†Stefan y †Catharina Tromp-Simileer

Swa y cuñanan:
†Willem (Weis) Tromp
Beatrix Tromp y yiu na Hulanda
Casiano y Filomena Tromp-Figaroa y yiunan
Juan y Jacinta Tromp-Maduro y yiunan
Clea Tromp u †yiu
Thomas y Francisca (Alicia) Tromp-Figaroa y yiunan
Francisca (Chica) Tromp y yiunan
Frido y †Glenda Tromp-Dijkhoff y yiunan
Jossy Tromp y yiunan na Hulanda
Anna Tromp y yiunan
†Walfrida (Frida) y Ely Werleman-Tromp

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y tur amistadnan cu ta demasiado pa menciona.

Mihor amigonan: Ely Werleman, Francis Tromp

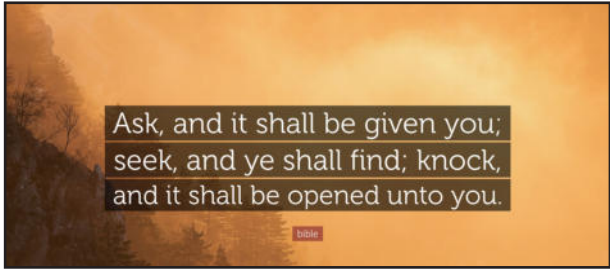
Compernan: Ronny y Magdalena Maduro y yiunan
Maikel y Genara y yiunan

Demas famia: Lampe, Tromp, van der Weerden, Boekhoudt, Clement, Maduro, Paskel, Kock, Croes, Lacle, Tjen A Kwoei, Kelly, Simileer, Semeleer, Figaroa, Dijkhoff, Werleman, de Cuba, Jarsagaray, Laurence, Roelofs

Nos ta invita tur famia, amigonan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson 25 di maart 2026 di 9:00 pa 11:00 am na misa Santa Anna, despues lo sali pa Santana catolico na Noord,

Nos disculpa si den nos tristeza nos lo por a lubida algun famia.

Ta duel nos cu despues di entierro nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.





Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com